

GERMAN MEDIUM TANK

Sd.Kfz.171 PANTHER

Ausf.G EARLY/Ausf.G with AIR DEFENSE ARMOR

德国中型坦克Sd.Kfz.171 “黑豹” G 早期型/防空型



**1/35
SCALE**



MENG

WWW.MENG-MODEL.COM

制作前请仔细阅读以下内容
Read carefully before assembly.

作る前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需有成年人看护，看护者请仔细阅读手册。
- 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用胶水进行粘合。金属部件请用瞬间胶粘合。
- 如制作过程中遇有涂装步骤，粘合零件时需先将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。

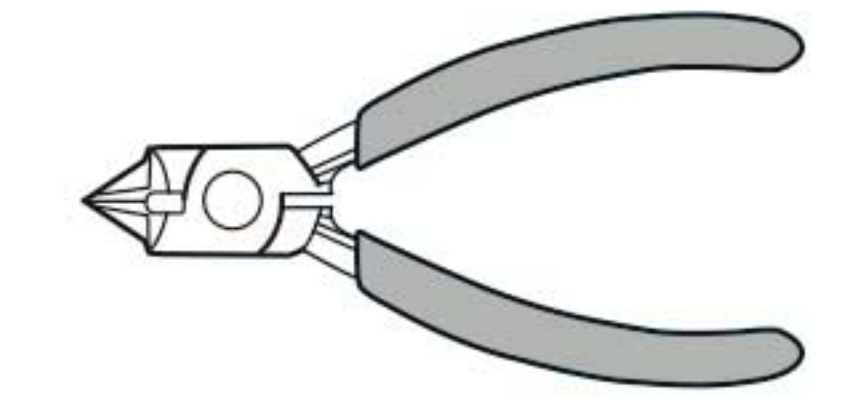
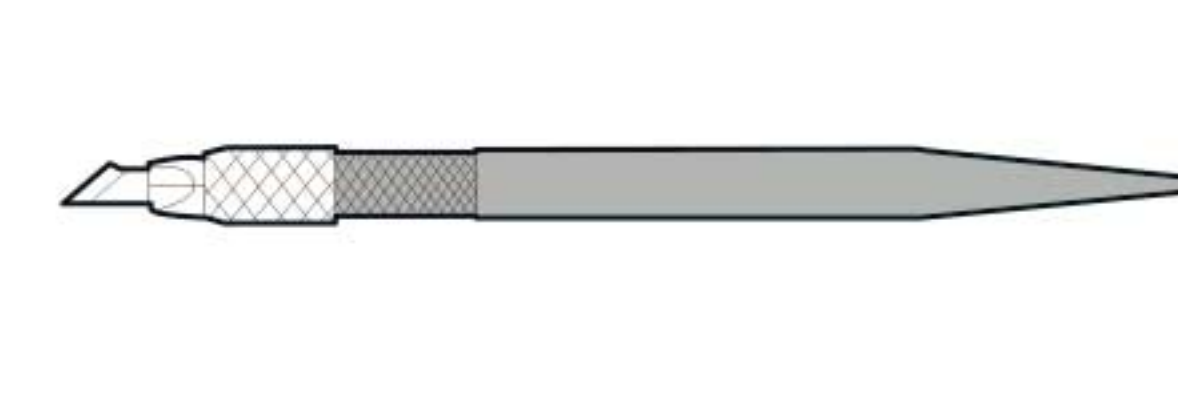
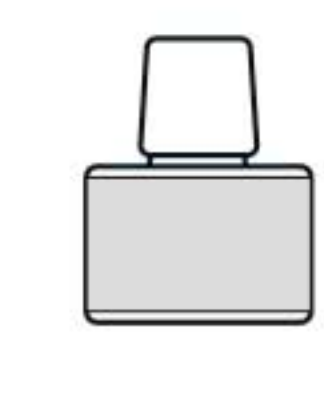
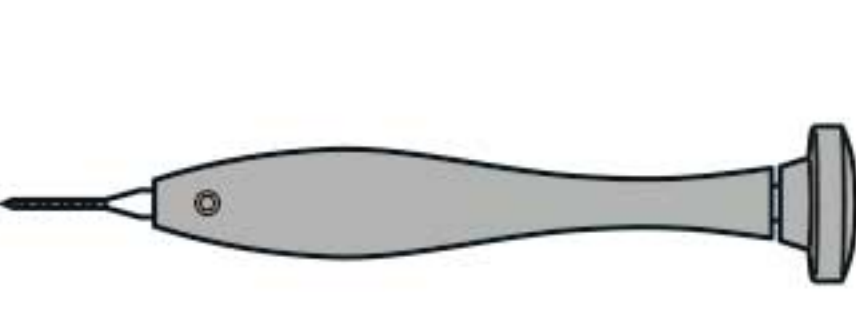
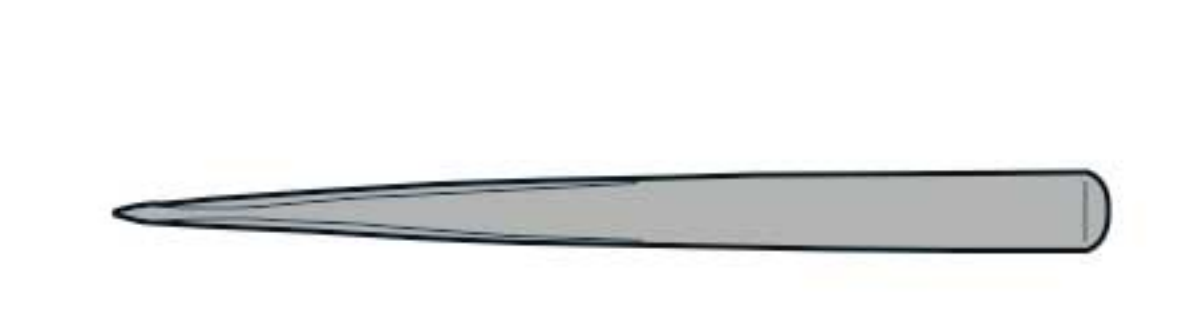
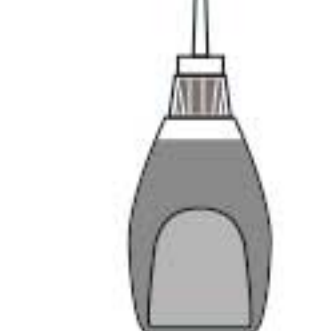
- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble and paint it. Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. Young children who build this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- Remove plastic parts with a side cutter and use plastic model cement to glue them. Use CA glue to bond metal parts.
- If you need to glue parts which have been painted in the previous assembly process, remove the paint from the bonding areas first.

- プラスチック組立モデルであるため、専用の工具で組み立て工程と塗装を必要とします。組み立てに入る前に組み立て説明図を最後まで見て、流れを確認しておいてください。低年齢の方が製作する場合、保護者の方もお読みください。
- ニッパーで部品を丁寧に切ってから、専用の接着剤で接着します。メタル部品の場合、瞬間接着剤をご使用ください。
- 塗装を必要とすれば、接着面の塗料を剥がしてから接着します。

- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- Детали от рамок отделяйте боковыми ножницами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- Окраску деталей следует выполнять в ходе сборки, в местах соединения деталей краску следует удалить.

<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 制作时需格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。 ■ 使用胶水和颜料前请阅读相关注意事项，制作中需仔细按照手册的步骤指示，正确使用胶水和颜料进行粘合及涂装。 ■ 制作时远离儿童，避免小零件或工具对儿童造成伤害，制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。 	<p>Caution</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Be careful of the sharp edges and tips of tools and plastic parts to avoid any injury. ■ Carefully read the instructions of cement and paints before use. Follow the steps of the model's instruction manual to apply glue or paint. ■ Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools to them. Keep plastic bags away from children to avoid danger of suffocation. 	<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 作るとき、工具の刃先やある部品が鋭いので、お取り扱いにはご注意ください。 ■ 接着剤や塗料を使う前に、注意事項をお読みください。指示に従って接着や塗装を行ってください。 ■ 小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。 	<p>Внимание</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм. ■ Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок и клея при сборке модели. ■ Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.
--	---	--	---

使用工具
Tools recommended
用意する工具
Рекомендуемые инструменты

<p>剪钳 Side cutters ニッパー Кусачки BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p>笔刀 Hobby knife ナイフ Цанговый нож BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p>模型胶水 Cement 接着剤 Клей MTS-005</p> 
<p>手钻 Pin vise ピンバイス Сверло BASIC HOBBY TOOL SET MTS-023</p> 	<p>镊子 Tweezers ピンセット Пинцет BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p>瞬间胶 Cyanoacrylate glue 瞬間接着剤 Цианакрилатный клей MTS-016</p> 

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品
- We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑、无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth.
- The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。
- Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.

水贴使用说明
Decal application
 スライドマークのはりかた
Использование декалей

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <p>① 将水贴从薄片上剪下。</p> <p>② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。</p> <p>③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。</p> <p>④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。</p> <p>⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。</p> | <p>① Cut off decal from sheet.</p> <p>② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.</p> <p>③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.</p> <p>④ Move decal into position with a wet finger.</p> <p>⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.</p> | <p>① はりたいマークをハサミで切りぬきます。</p> <p>② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。</p> <p>③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。</p> <p>④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。</p> <p>⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。</p> | <p>① Вырежьте нужный фрагмент.</p> <p>② Поместите в теплую воду на 10 секунд.</p> <p>③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.</p> <p>④ Удалите подложку и остатки воды.</p> <p>⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.</p> |
|---|---|--|---|

■ 模型有如图所示的4种样式，制作前请选择一种样式，详细的样式请参考涂装指示。

■ There are four options for the model as shown in the drawing. Please select one option before assembly and refer to paint schemes for details.

■ このキットは図の通り4種類の仕様があります。どちらか選んで組み立ててください。詳細は塗装例をご参照ください。

■ Четыре варианта окраски как показано на рисунках. Пожалуйста, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски.



1
MENG
轮组组装
Wheels assembly
 ホイールの組み立て
 Сборка катков

- 此图标所指示的部件须制作n组。 Make n sets. n個作ります。 Собрать n наборов.
- 此图标所指示的零件不涂胶水。 No cement. 指示の部品は接着しません。 Без клея.

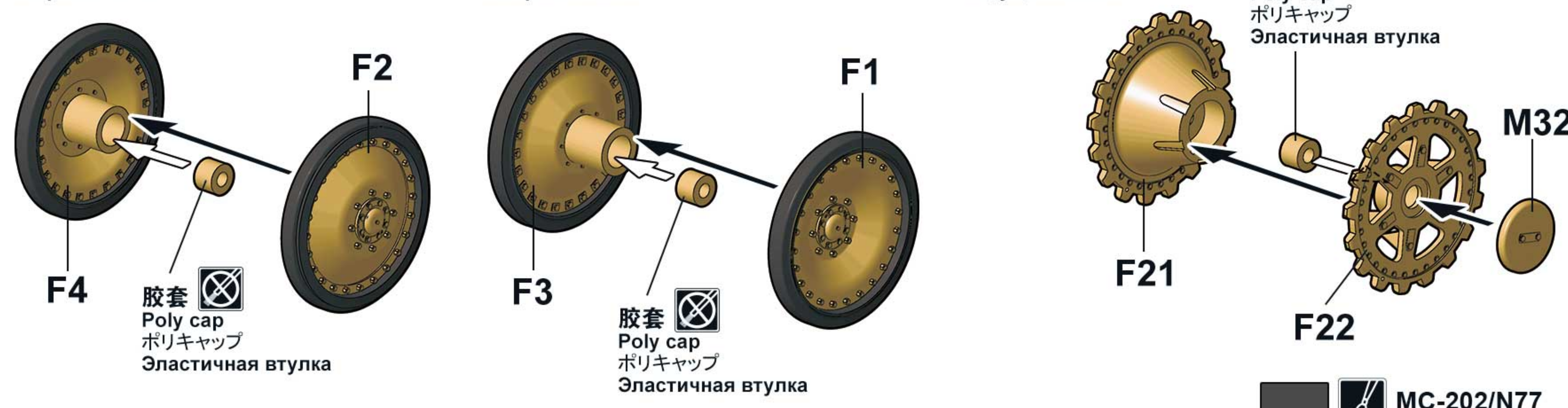
负重轮A Road wheel A ×8
ロードホイールA
Опорный каток A

负重轮B Road wheel B ×8
ロードホイールB
Опорный каток B

主动轮 ×2
Drive sprocket
スプロケットホイール
Ведущее колесо

胶套 Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка

MC-202/N77



诱导轮 ×2 **A**
Idler wheel
アイドラーホイール
Направляющее колесо

诱导轮 ×2 **B C D**
Idler wheel
アイドラーホイール
Направляющее колесо

胶套 Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



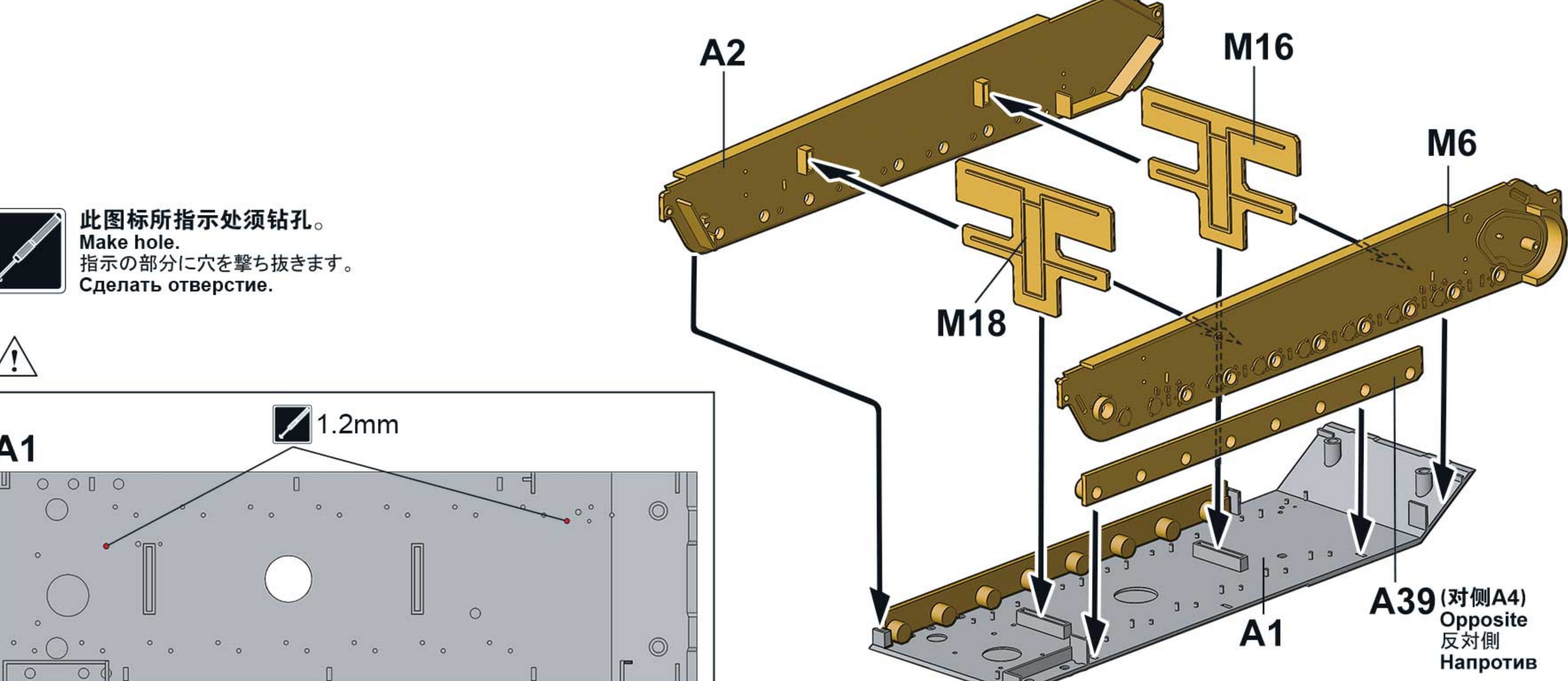
2
MENG
车体下部组装1
Lower hull assembly 1
 車体下部の組み立て1
 Сборка нижней части корпуса, этап 1

- 安装活动悬挂时无需安装A4、A39，需另购SPS-049。 don't install Part A4 or A39. The SPS-049 kit is sold separately.
- サスペンションを組み立てる時にA4とA39は含めていません。SPS-049に別販をしています。
- Для установки подвижной подвески не использовать детали A4 и A39 (набор SPS-049 требуется приобрести дополнительно).

此图标所指示处须钻孔。 Make hole. 指示の部分に穴を撃ち抜きます。 Сделать отверстие.

A1 1.2mm

A2 **M16** **M18** **M6** **A39 (对侧A4)**
Opposite 反対側
Напротив



3

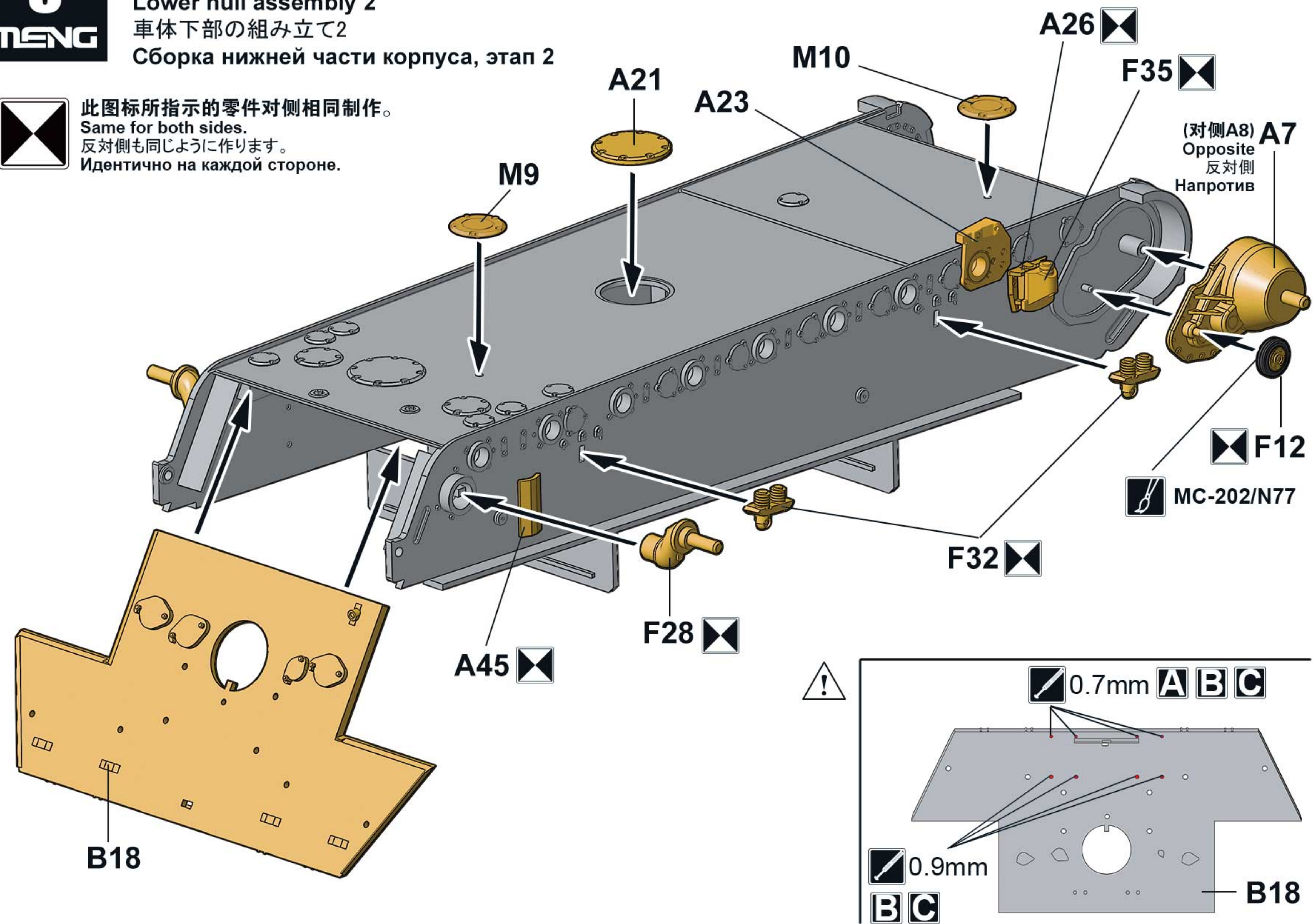
车体下部组装2

Lower hull assembly 2

車体下部の組み立て2

Сборка нижней части корпуса, этап 2

此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.



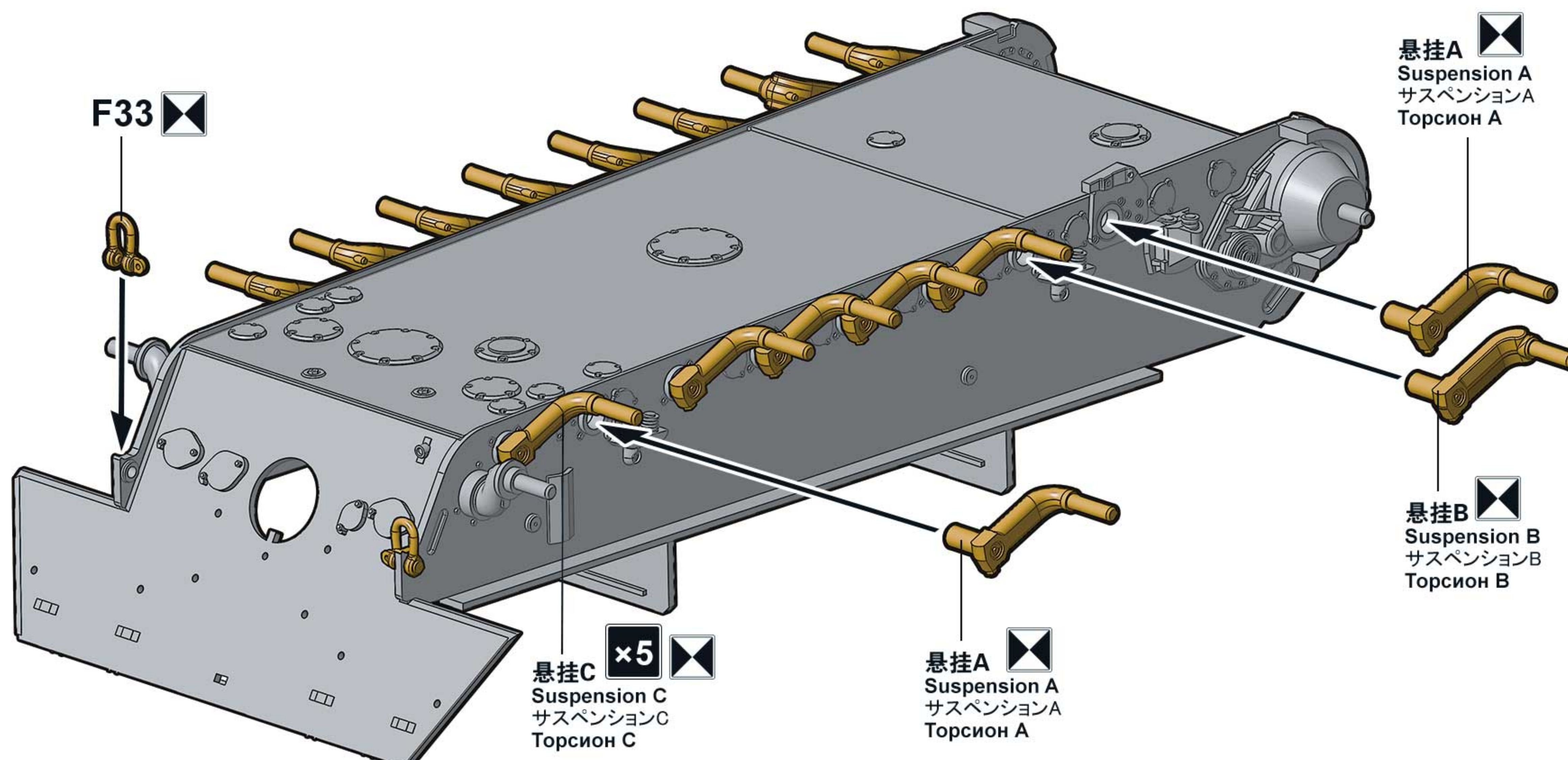
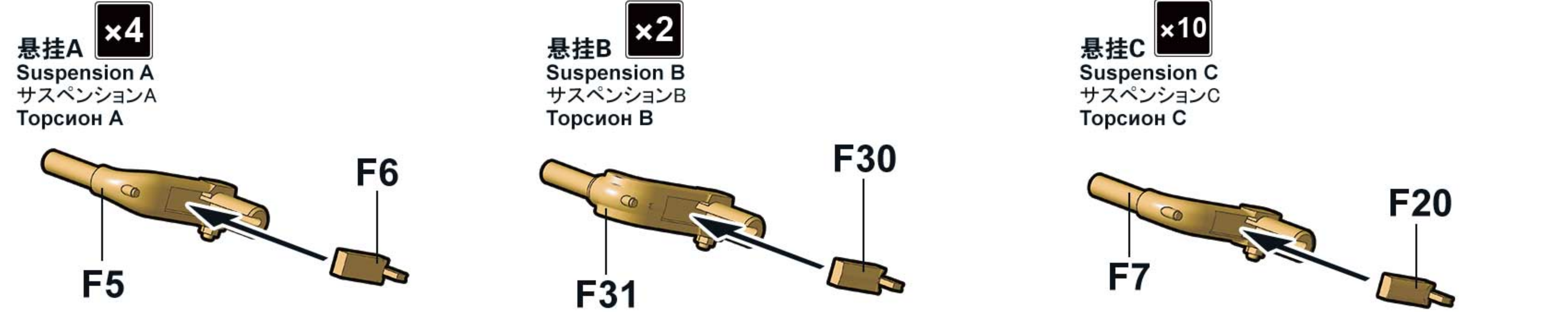
4

平衡肘组装及组合

Assembling & attaching swing arms

スイングアームの組み立てと取り付け

Сборка и установка балансиров



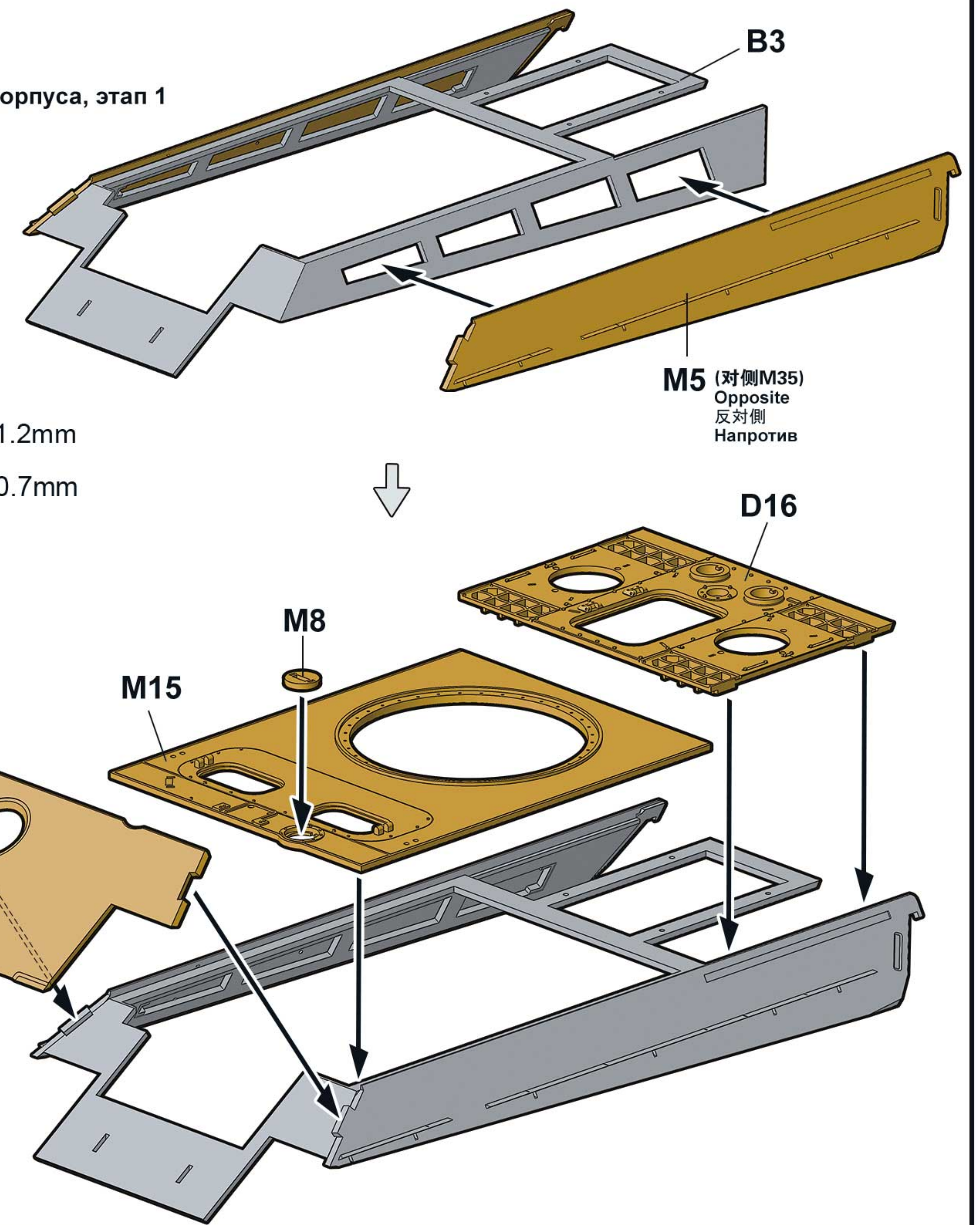
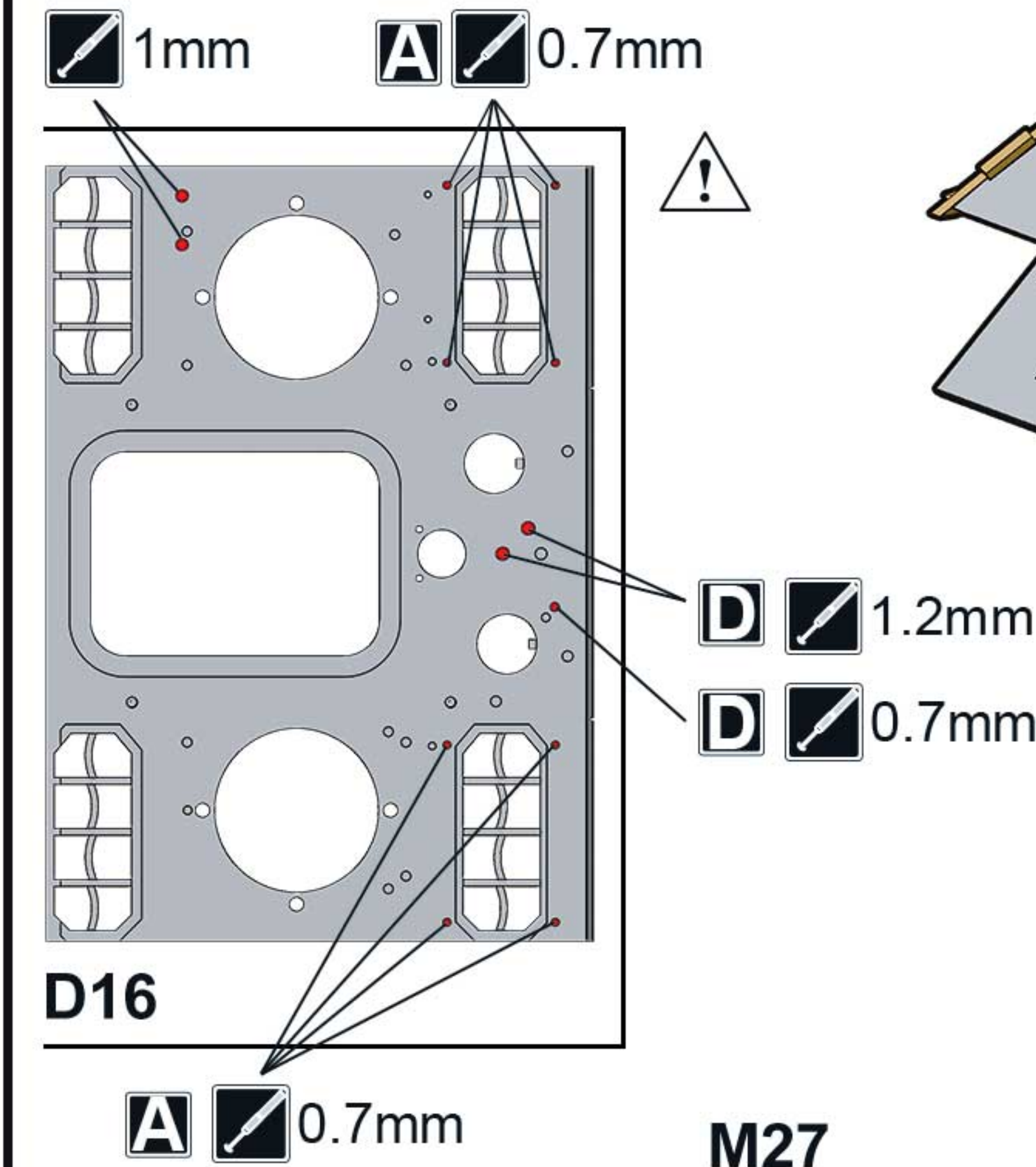
5

车体上部组装1

Upper hull assembly 1

車体上部の組み立て1

Сборка верхней части корпуса, этап 1



6

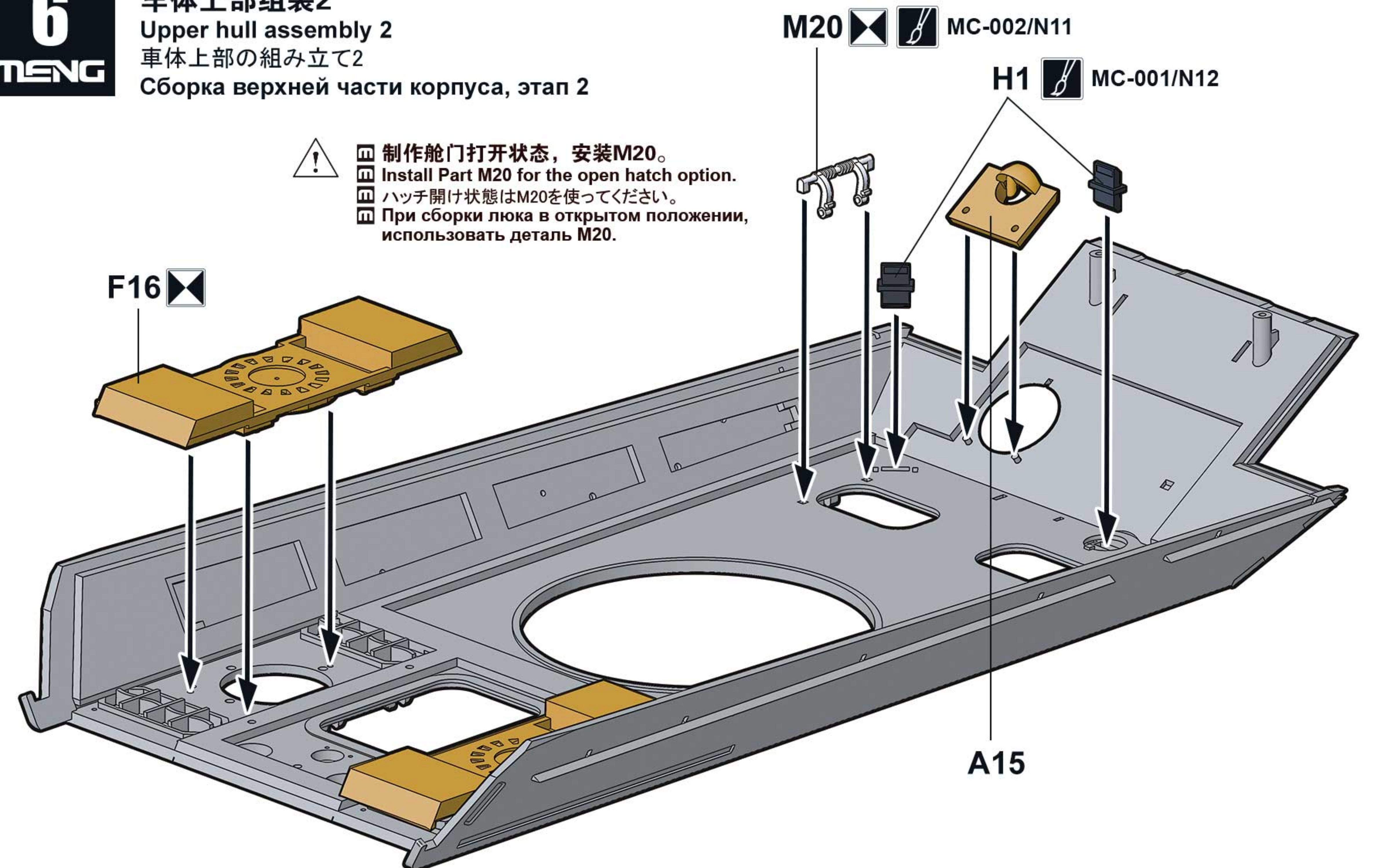
车体上部组装2

Upper hull assembly 2

車体上部の組み立て2

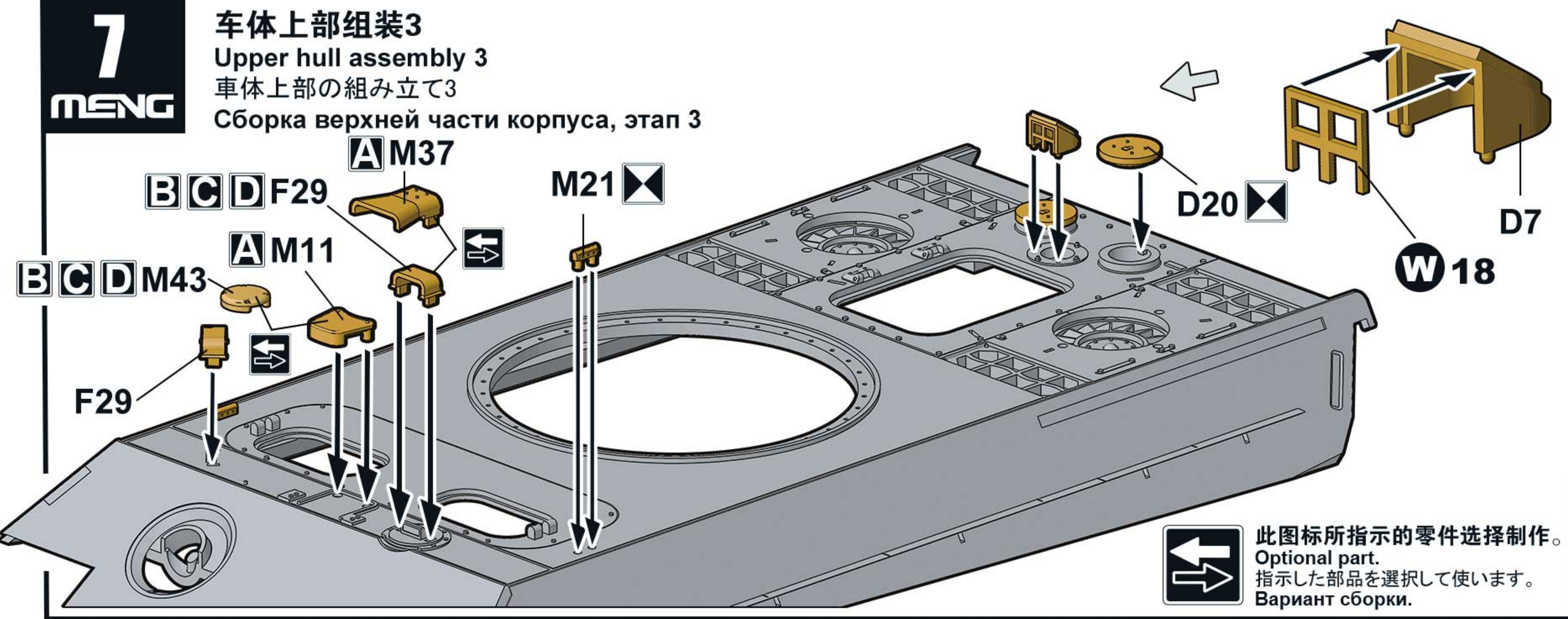
Сборка верхней части корпуса, этап 2

制作舱门打开状态，安装M20。
Install Part M20 for the open hatch option.
ハッチ開け状態はM20を使ってください。
При сборке люка в открытом положении, использовать деталь M20.



7
MENG

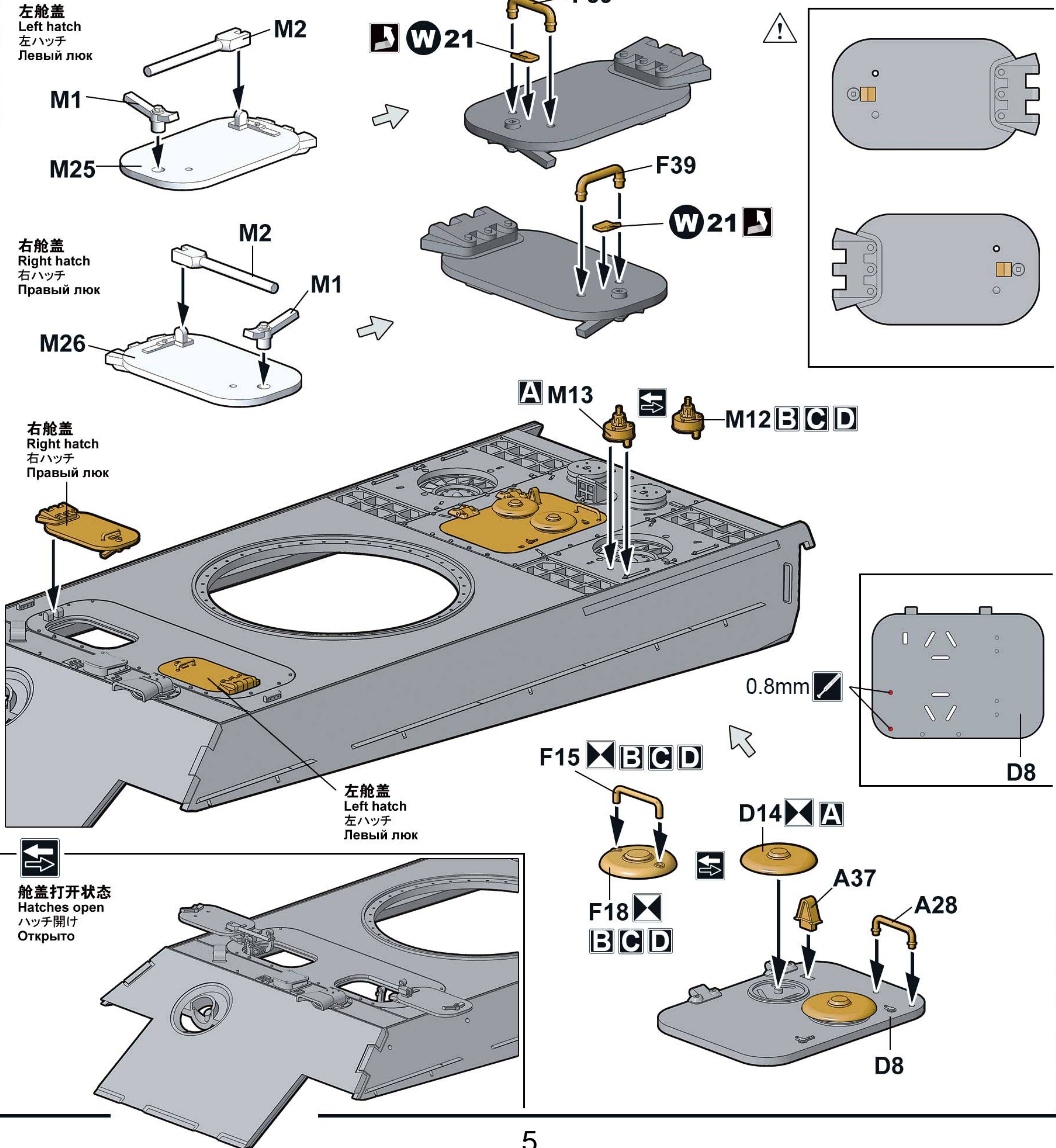
车体上部组装3
Upper hull assembly 3
車体上部の組み立て3
Сборка верхней части корпуса, этап 3



此图标所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示した部品を選択して使います。
Вариант сборки.

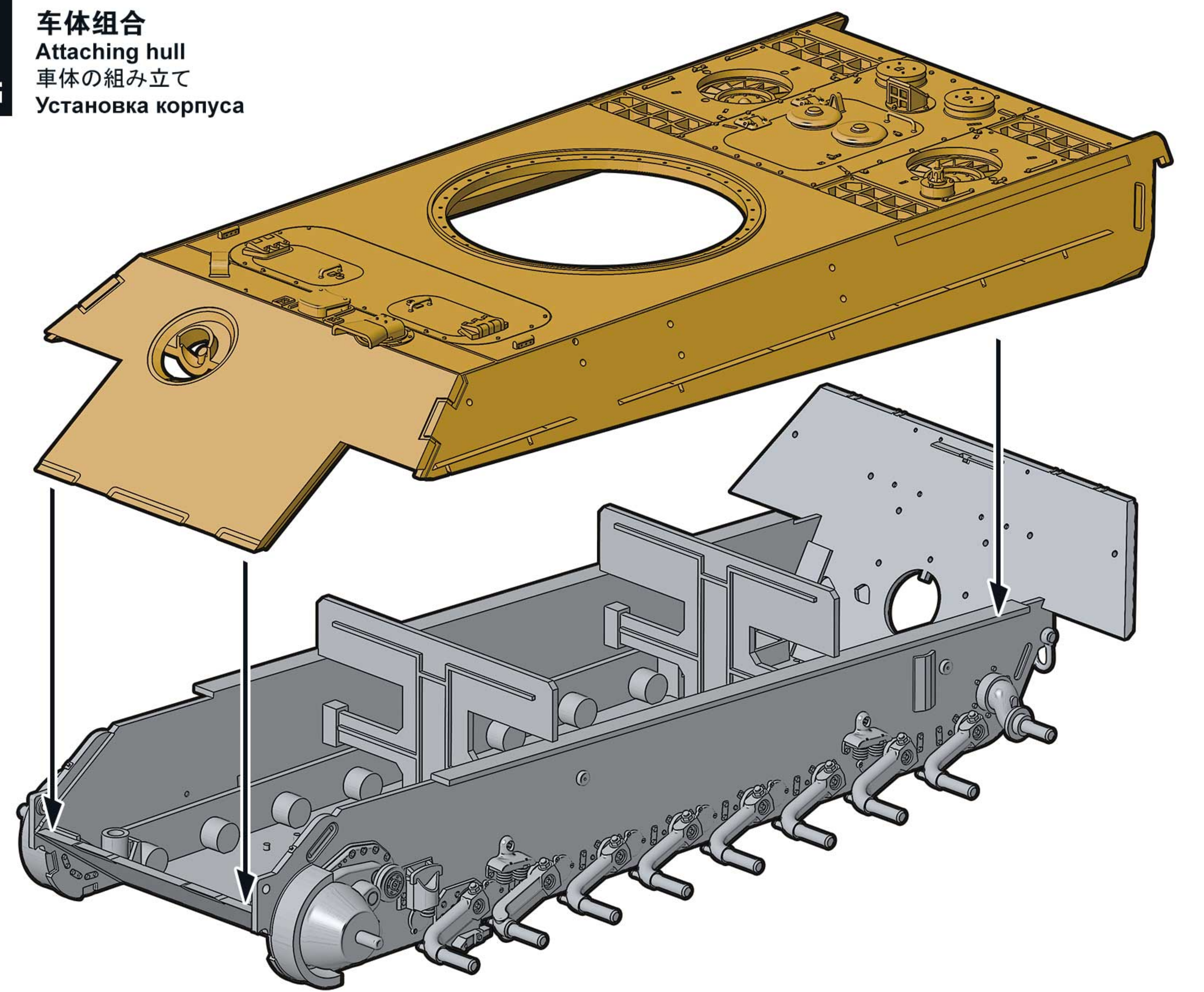
8
MENG

车体上部组装4
Upper hull assembly 4
車体上部の組み立て4
Сборка верхней части корпуса, этап 4



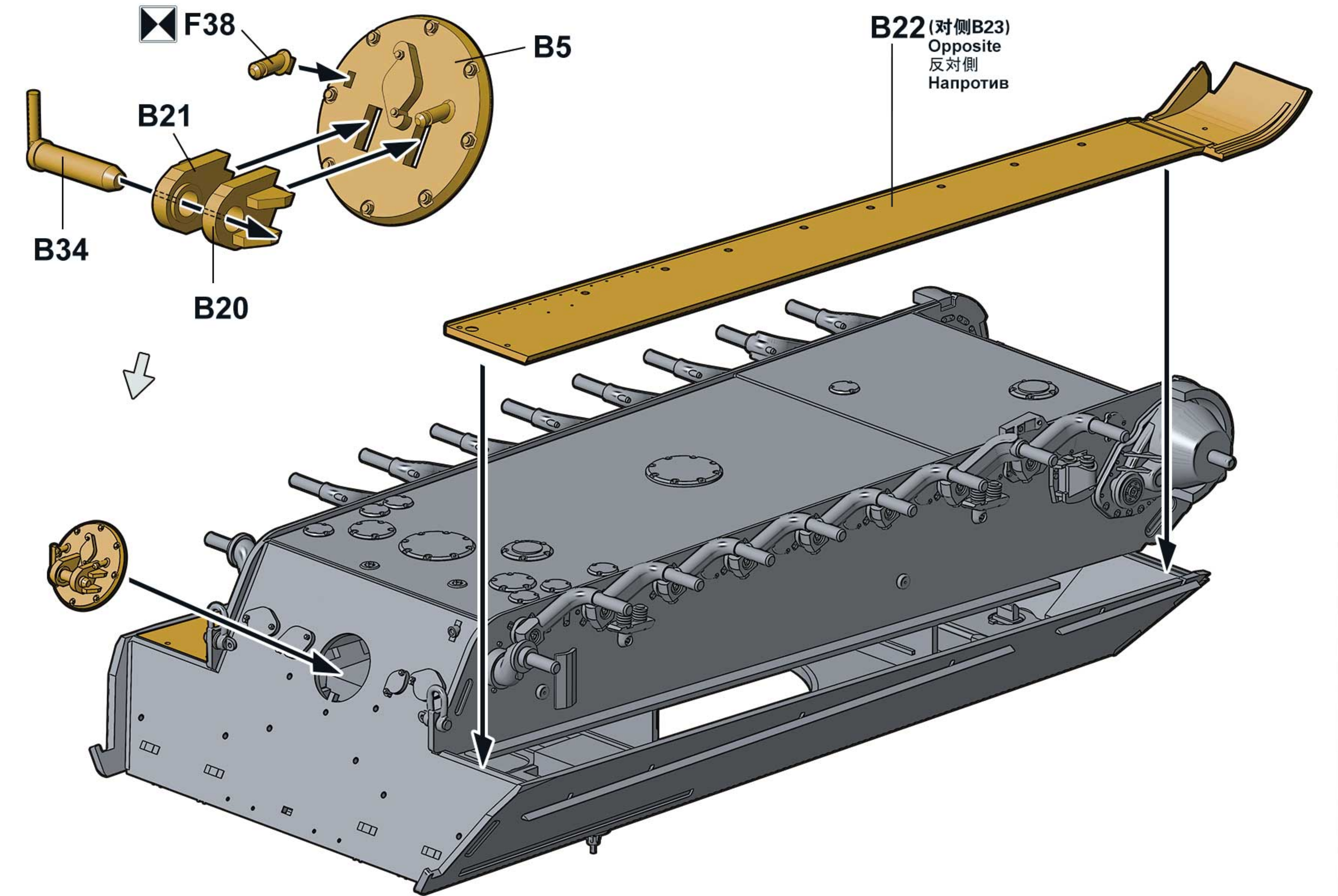
9
MENG

车体组合
Attaching hull
車体の組み立て
Установка корпуса



10
MENG

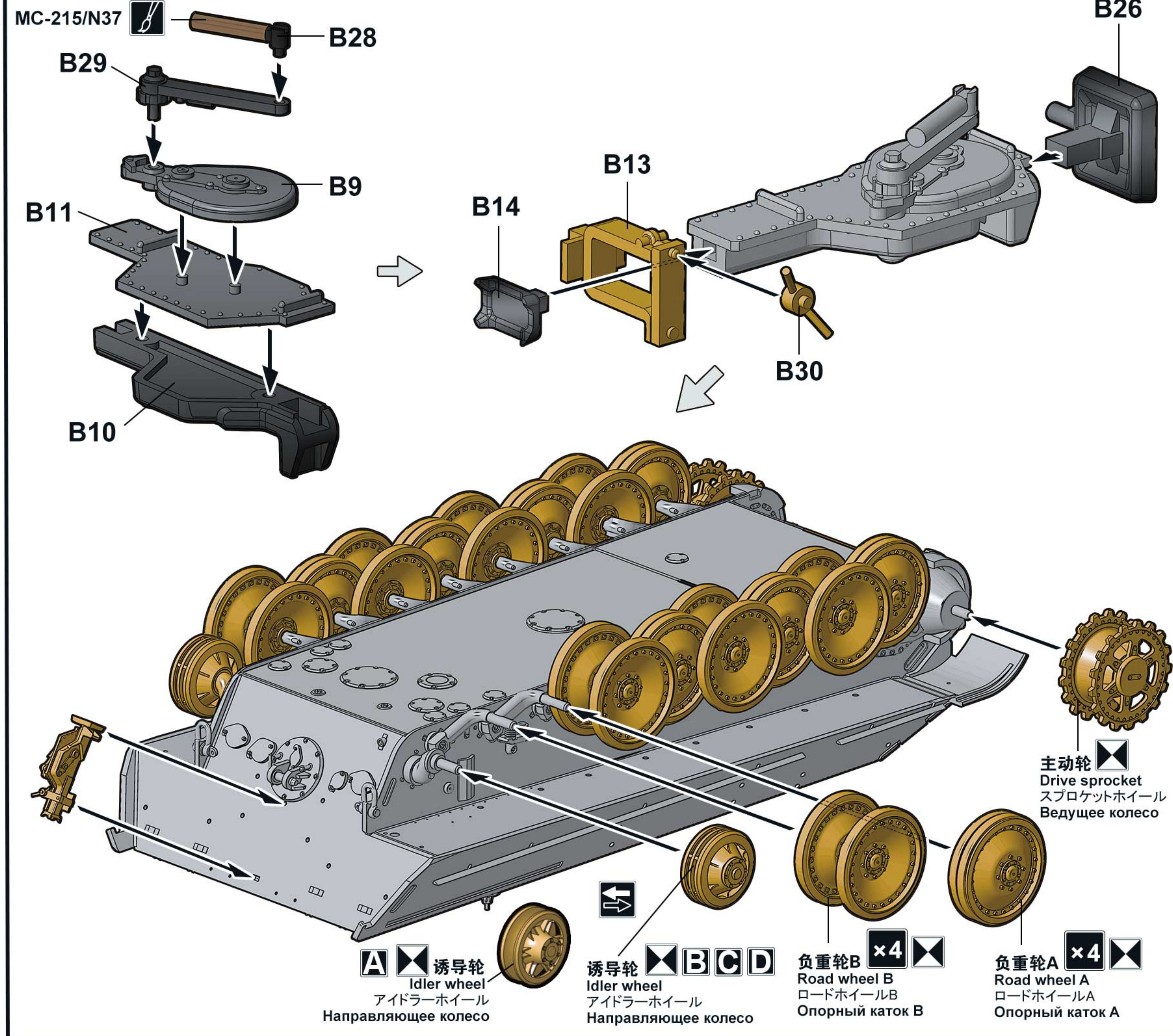
翼子板组合
Attaching mudguards
フェンダーの組み立て
Установка надгусеничной полки



11

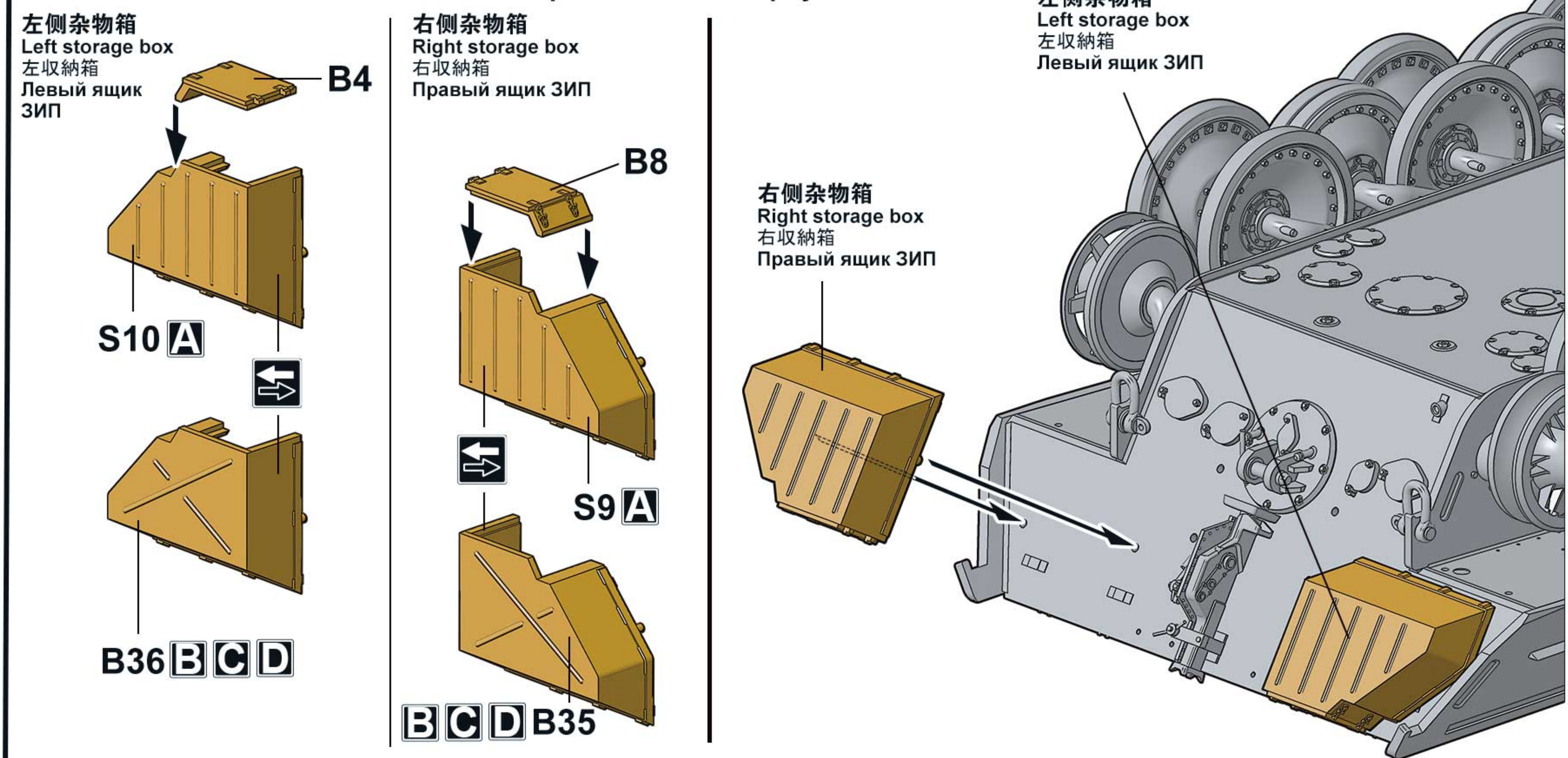
轮组组合 Attaching wheels ホイールの取り付け Установка катков

MC-508/N18



12

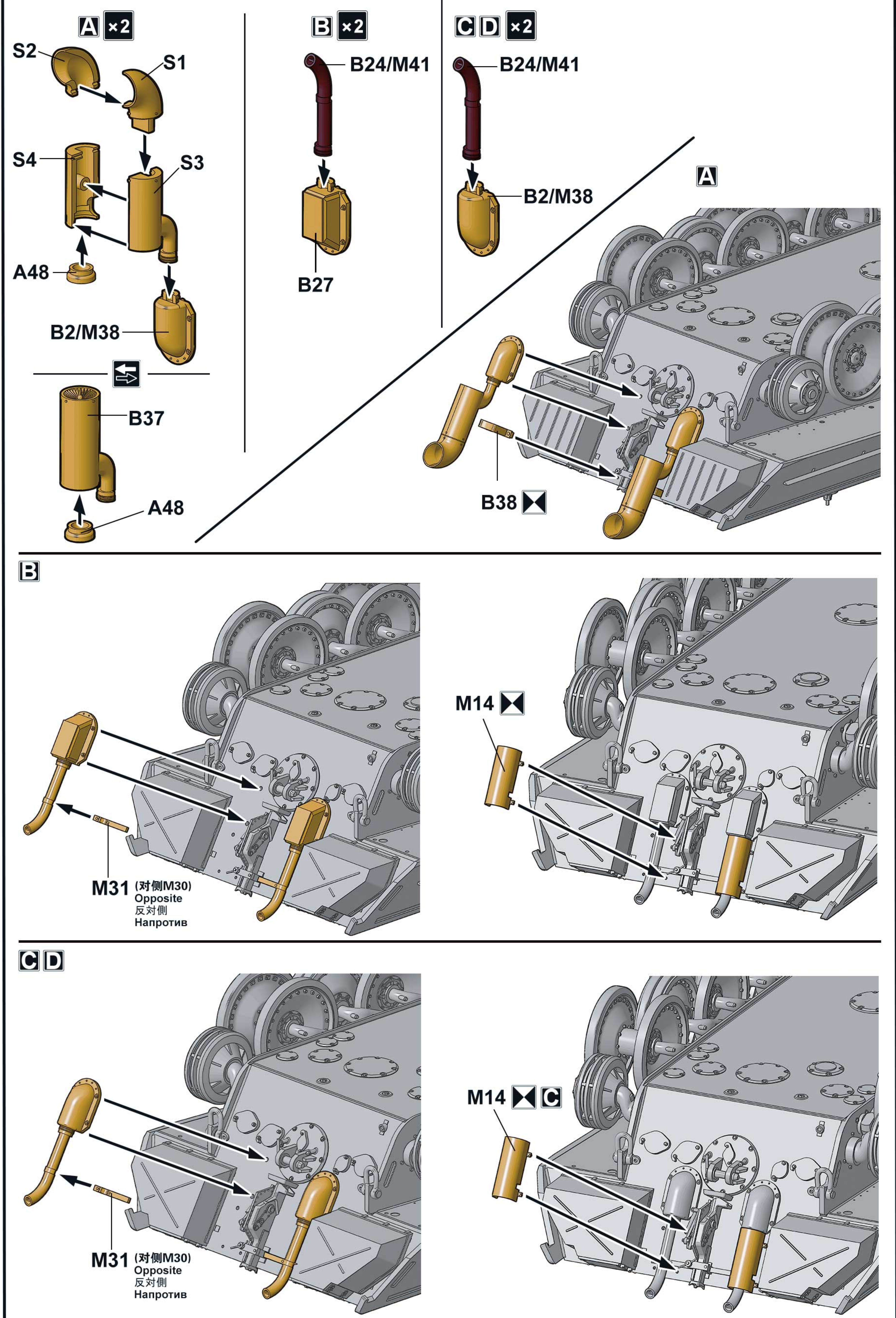
车尾杂物箱组合 Attaching rear hull storage boxes 尾部収納箱の組み立て Установка ящиков ЗИП в кормовой части корпуса



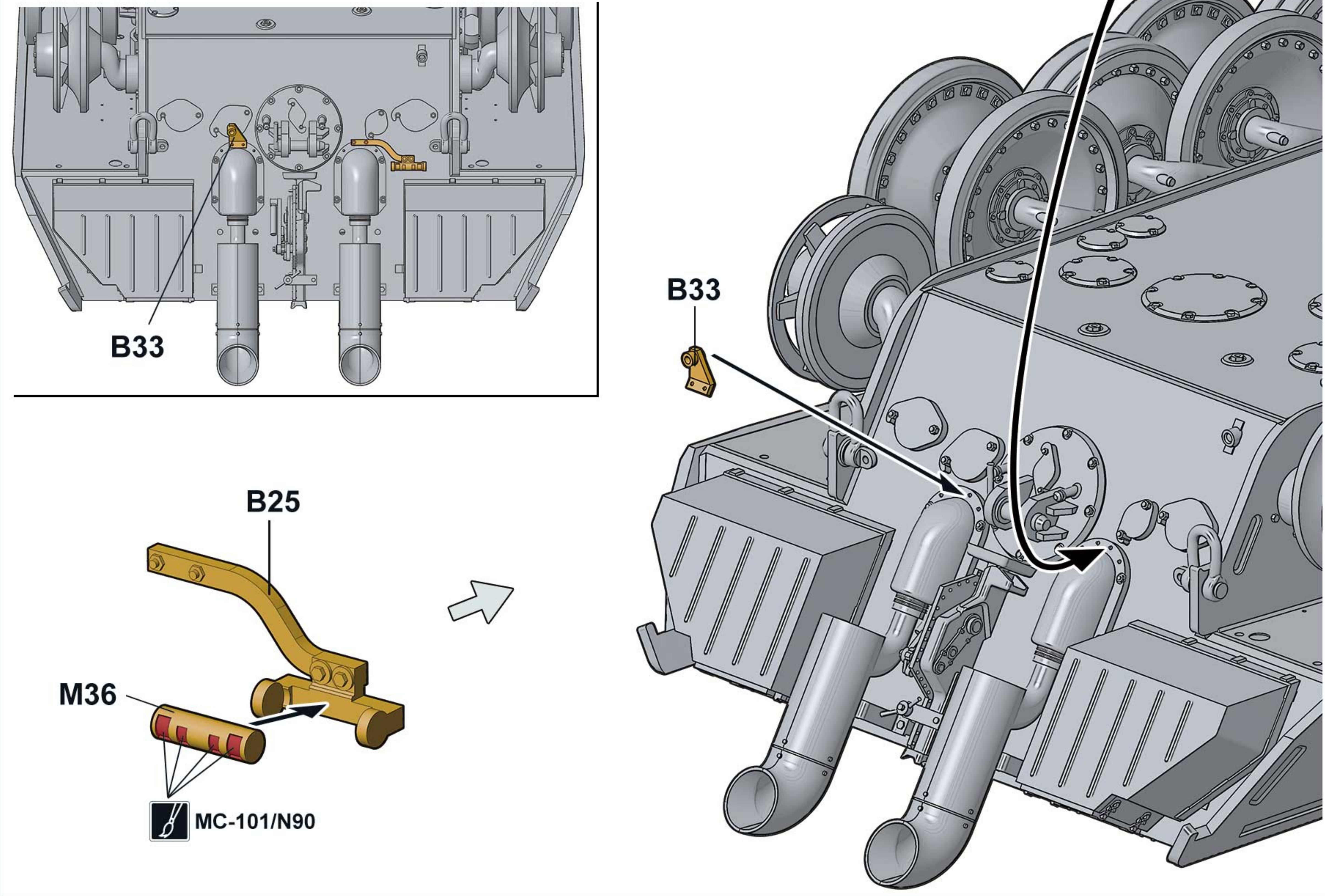
13

排气管组合 Attaching exhaust pipes エキゾーストパイプの組み立て Установка воздуховода

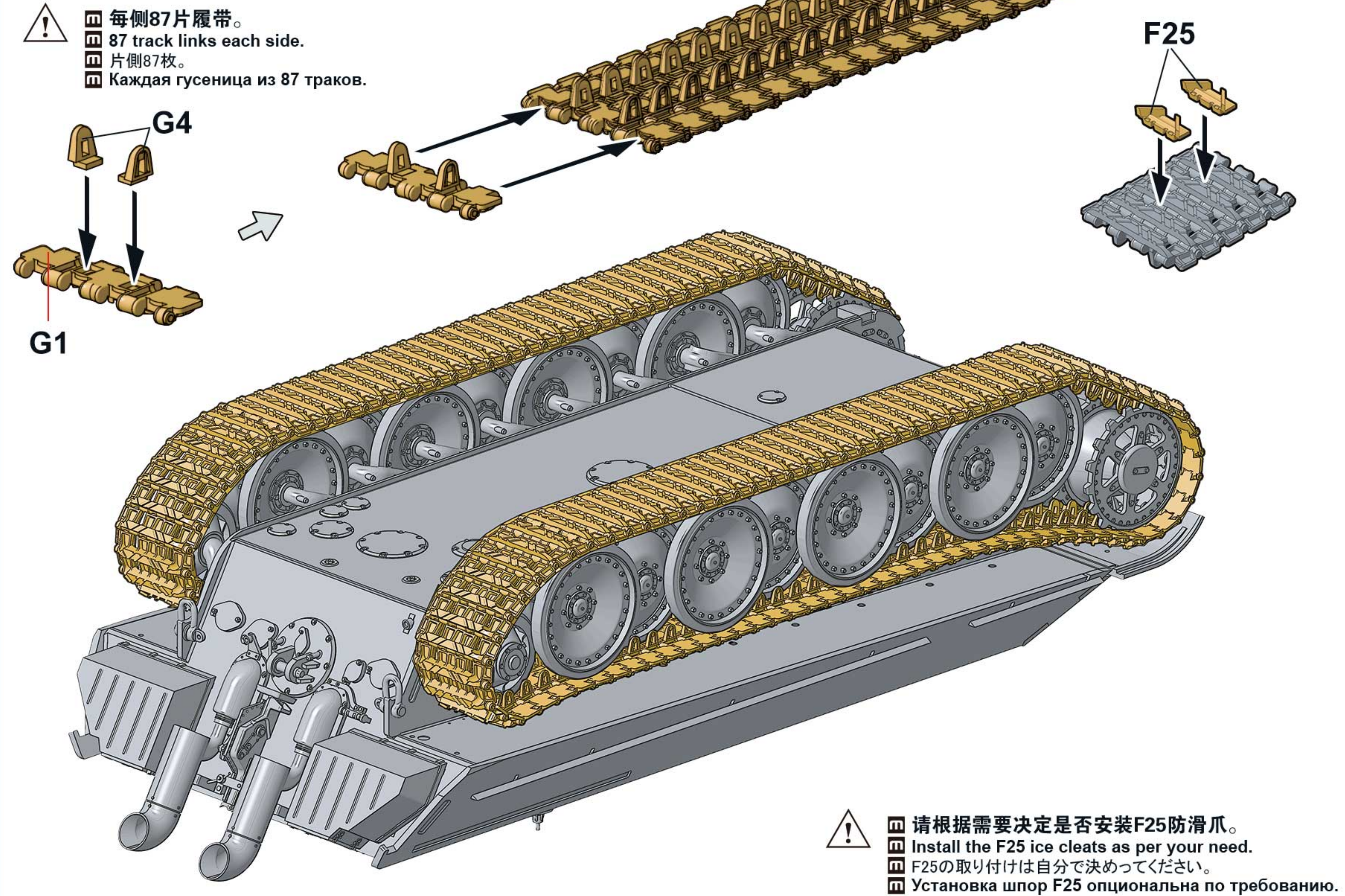
MC-506/N76



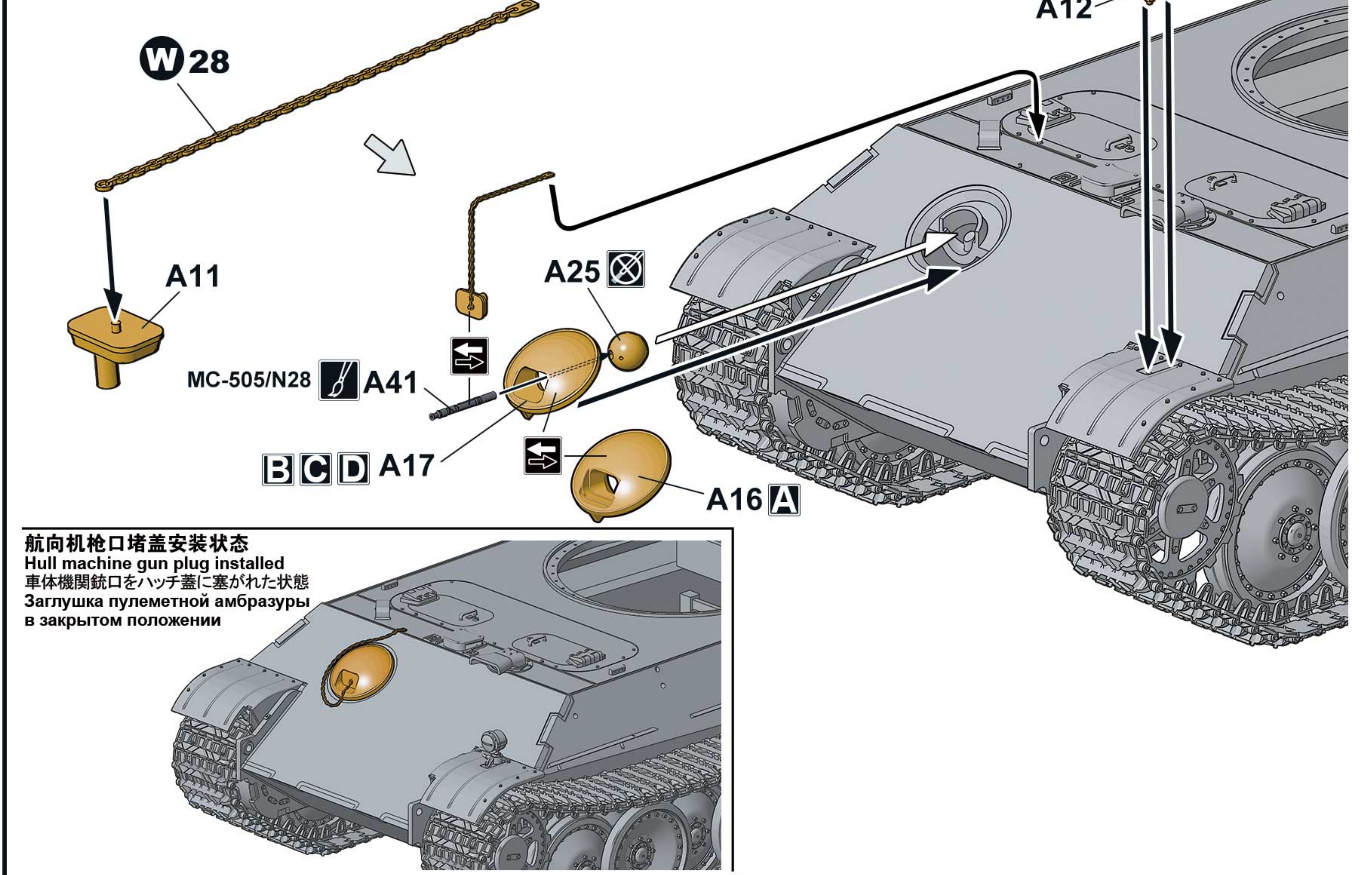
车尾编队灯组装及组合
Assembling & attaching rear formation lights
テイルライトの組み立てと組み合わせ
Сборка и установка кормовых строевых огней



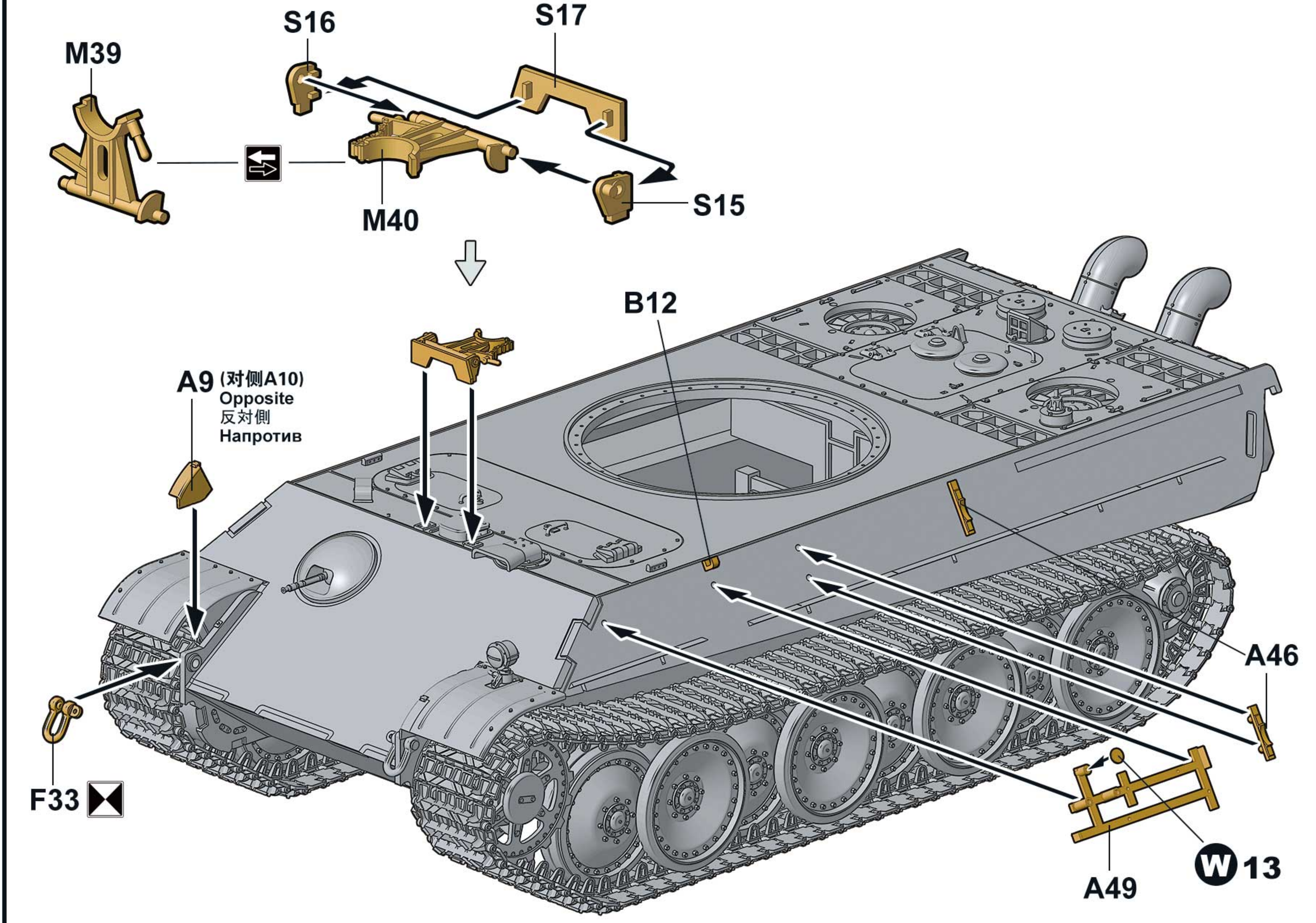
履带组装及组合
Assembling & attaching tracks
履帯の組み立てと取り付け
Сборка и установка гусеницы



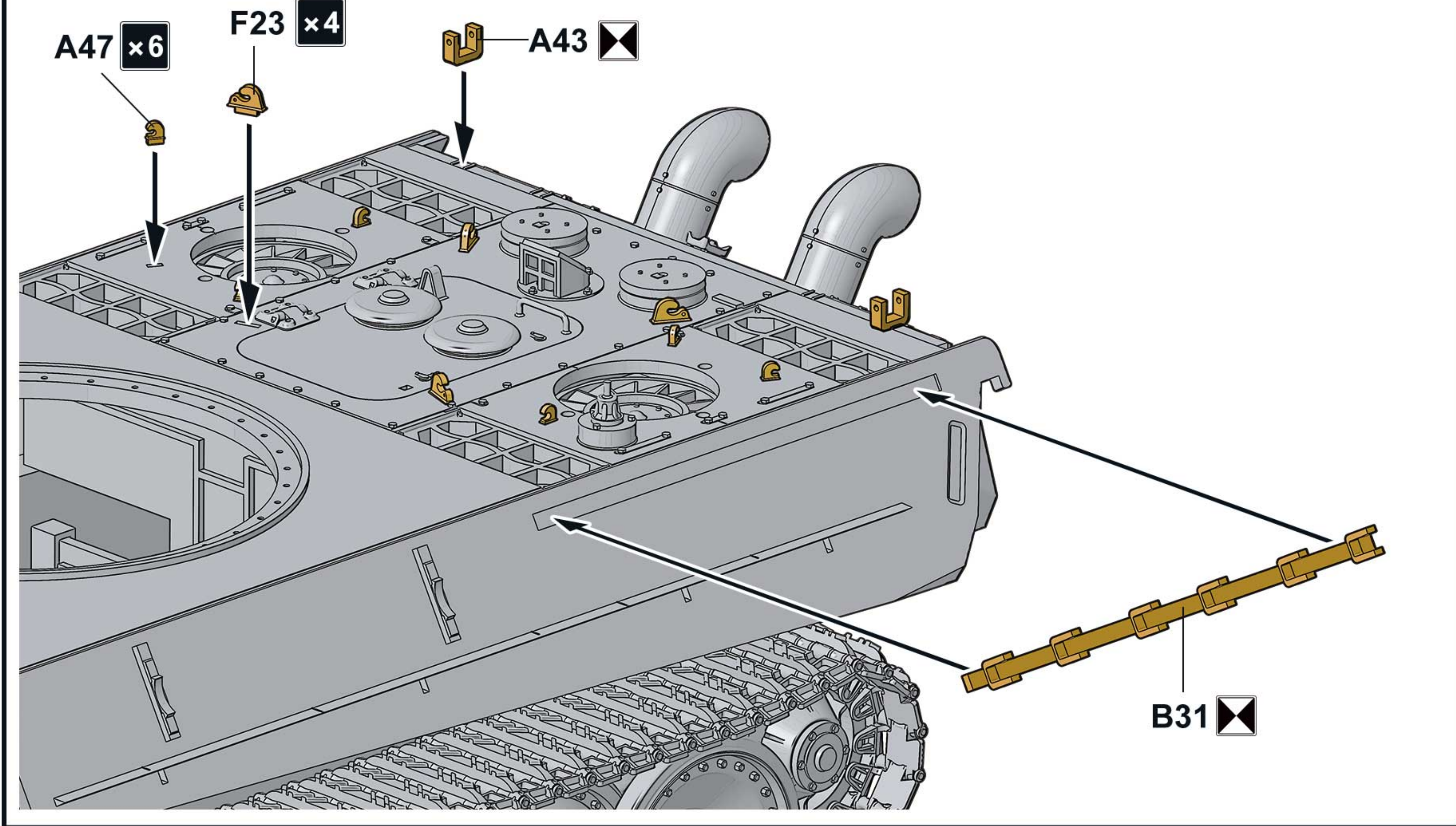
车体上部附件组合1
Attaching upper hull accessories 1
車体上部付属品の組合1
Установка деталей верхней части корпуса, этап 1



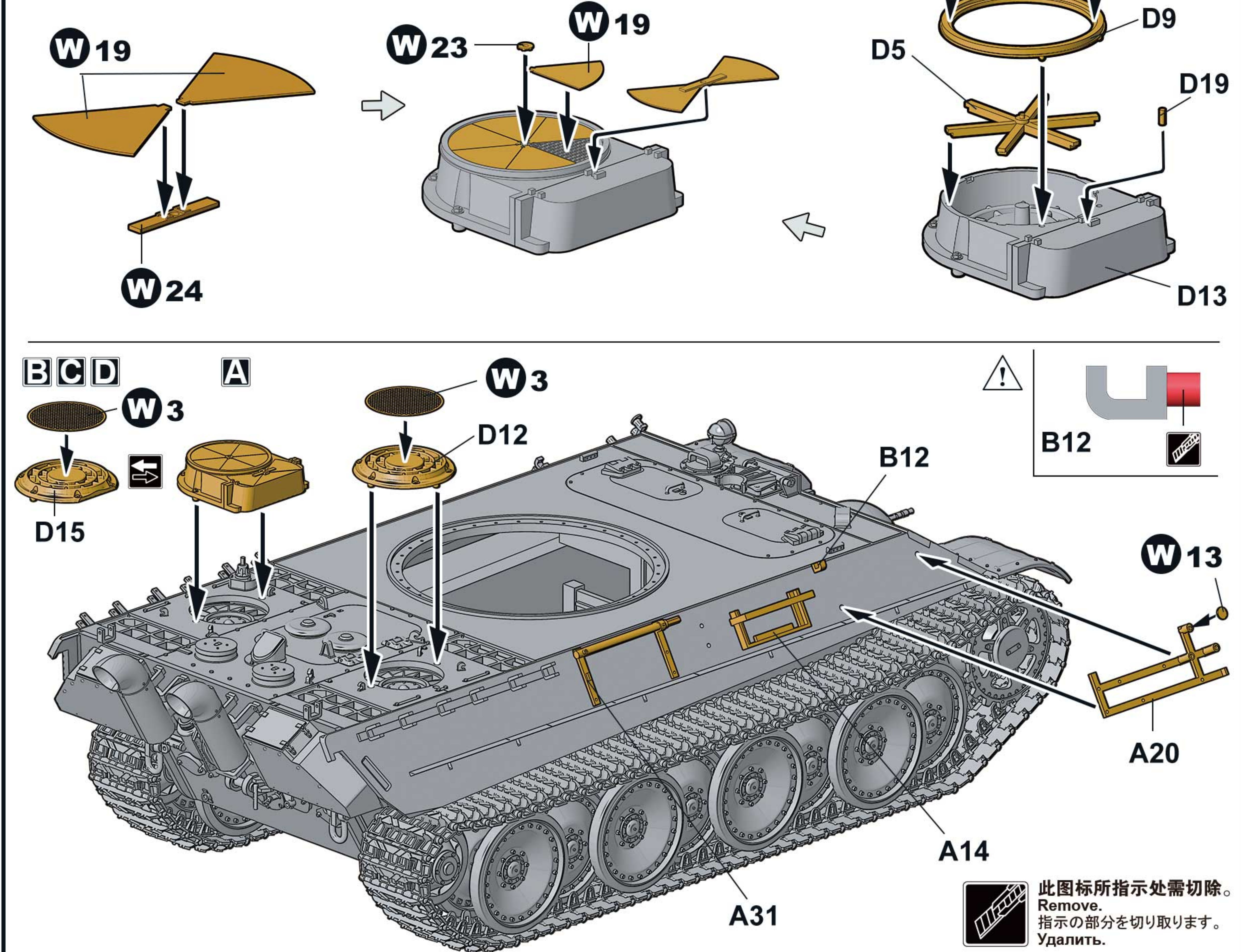
车体上部附件组合2
Attaching upper hull accessories 2
車体上部付属品の組合2
Установка деталей верхней части корпуса, этап 2



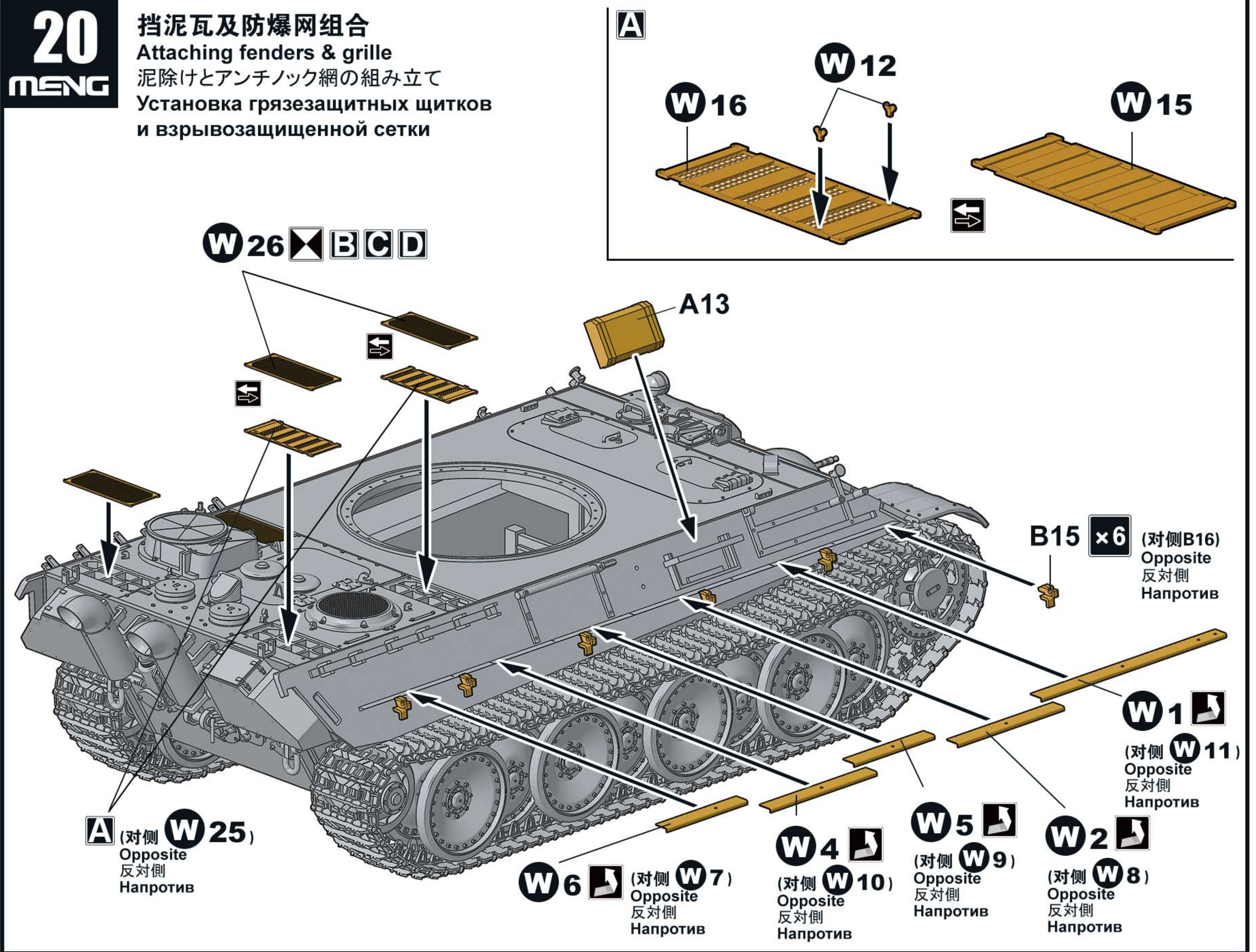
车体上部附件组合3
Attaching upper hull accessories 3
車体上部付属品の組合3
Установка деталей верхней части корпуса, этап 3



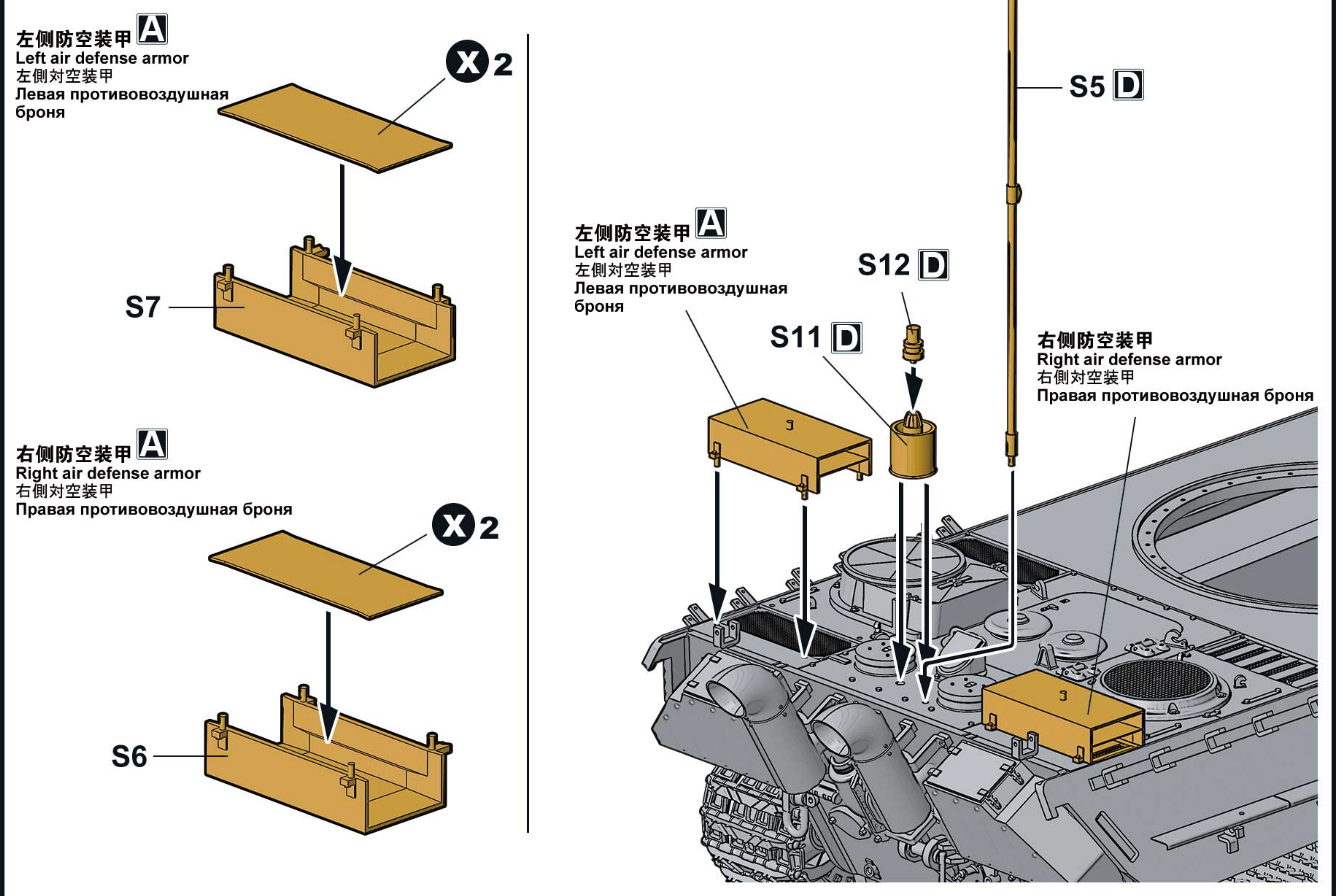
取暖器组装及组合
Assembling & attaching heater
ウォーマーの組み立てと組み合わせ
Сборка и установка отопительного прибора



挡泥瓦及防爆网组合
Attaching fenders & grille
泥除けとアンチノック網の組み立て
Установка грязезащитных щитков
и взрывозащищенной сетки

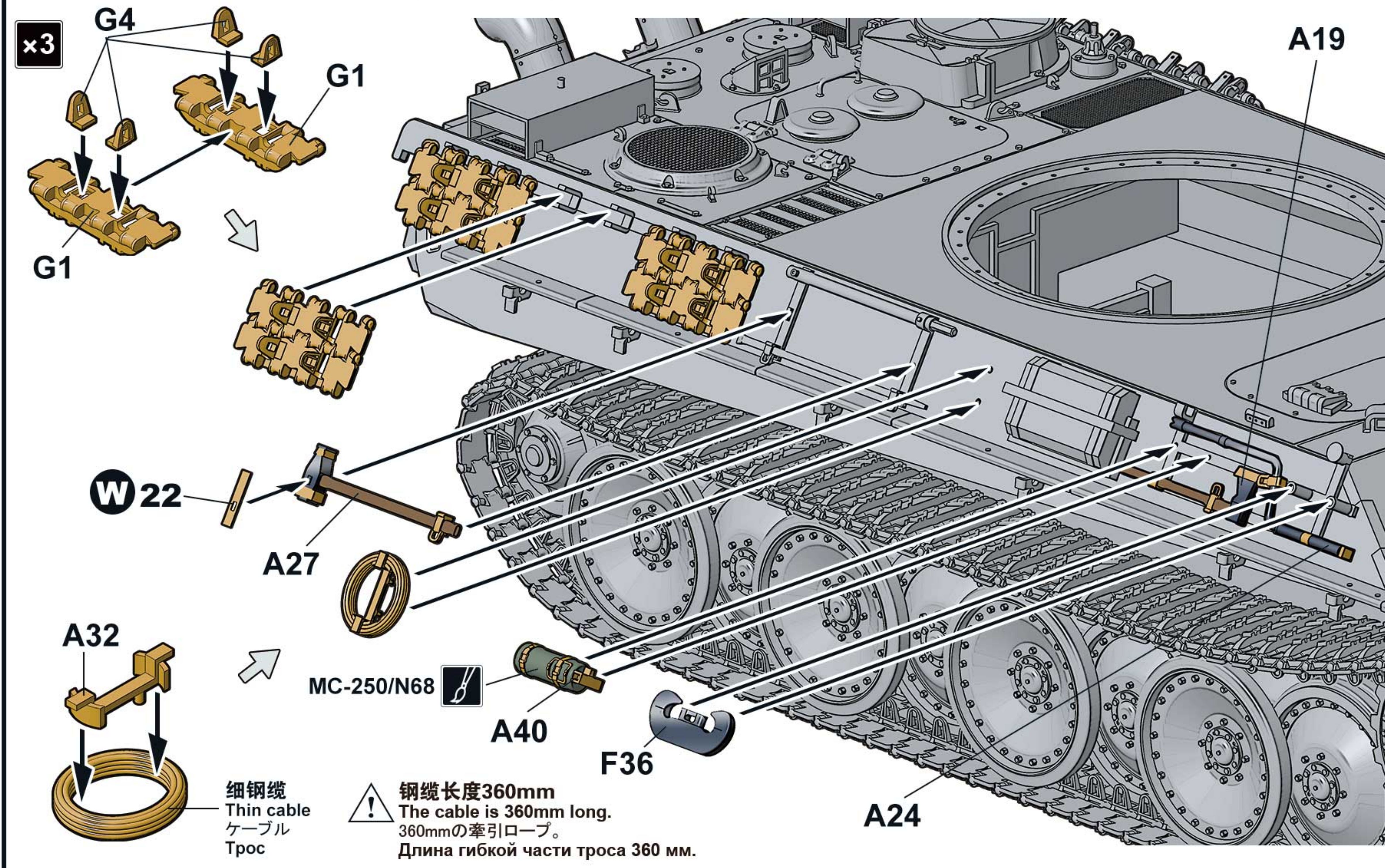


车体防空装甲组装及组合
Assembling & attaching hull air defense armor
対空装甲の組み立てと組み合わせ
Сборка и установка противовоздушной брони



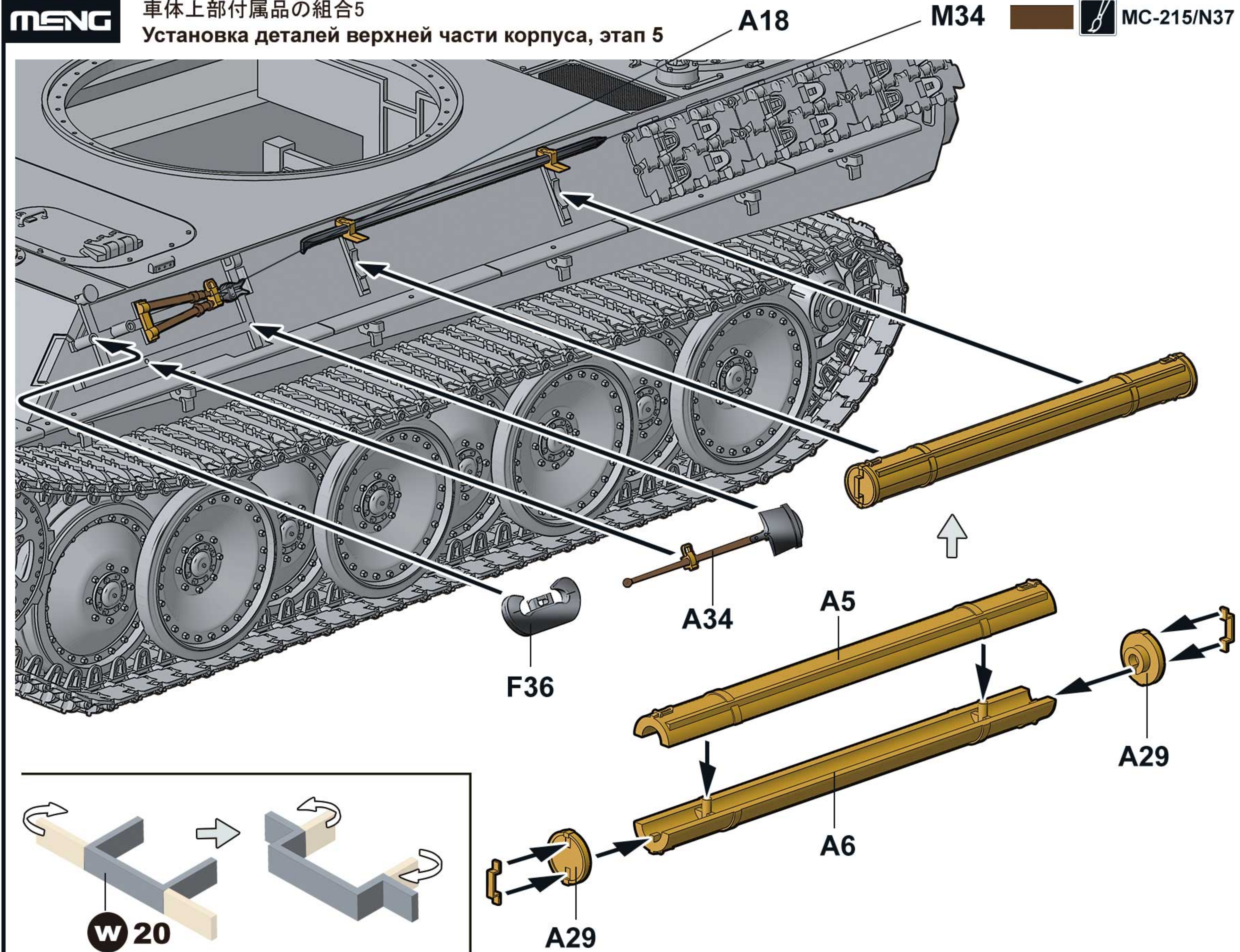
车体上部附件组合4
Attaching upper hull accessories 4
車体上部付属品の組合4
Установка деталей верхней части корпуса, этап 4

MC-508/N18
MC-215/N37



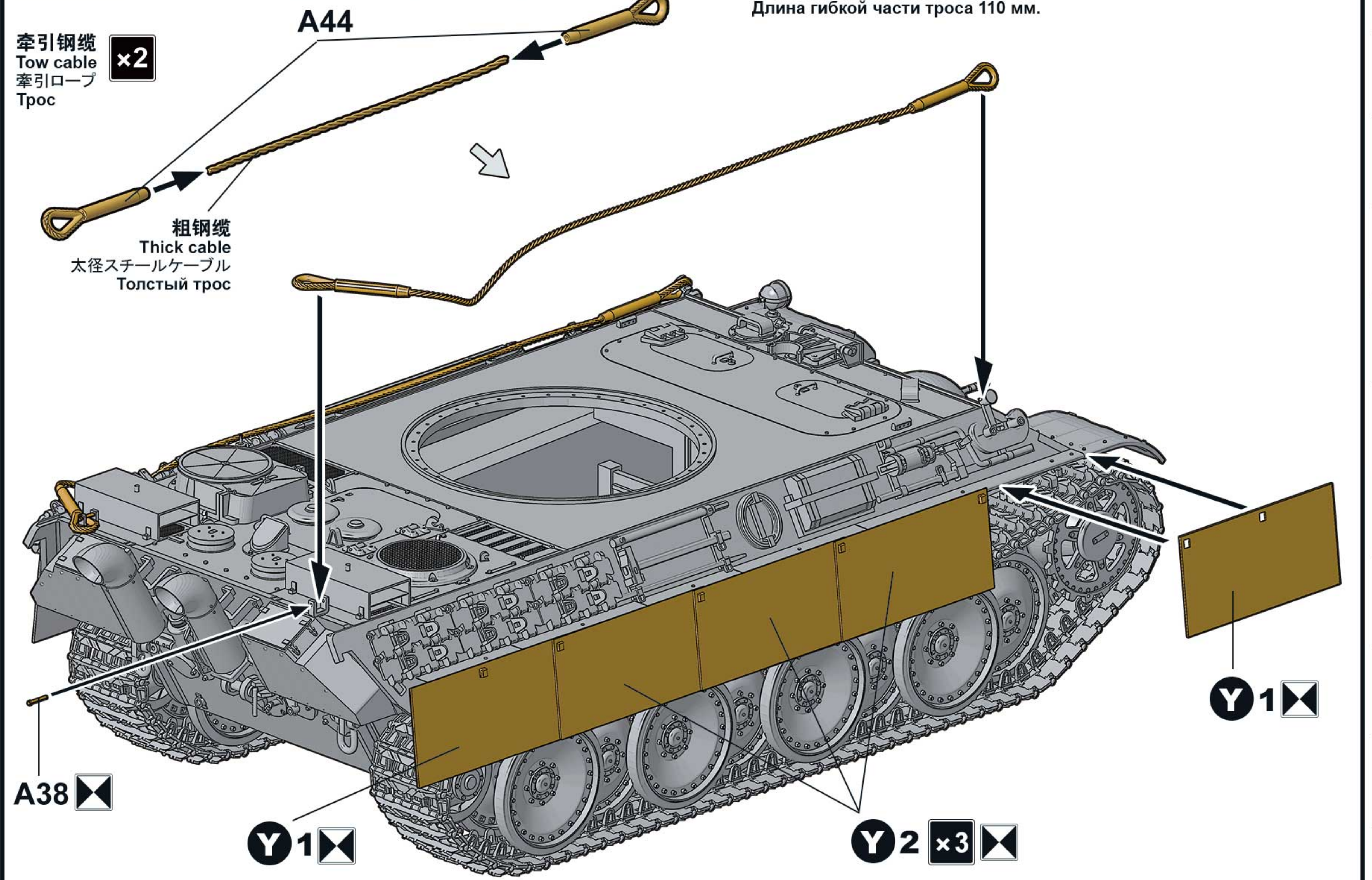
车体上部附件组合5
Attaching upper hull accessories 5
車体上部付属品の組合5
Установка деталей верхней части корпуса, этап 5

MC-508/N18
MC-215/N37

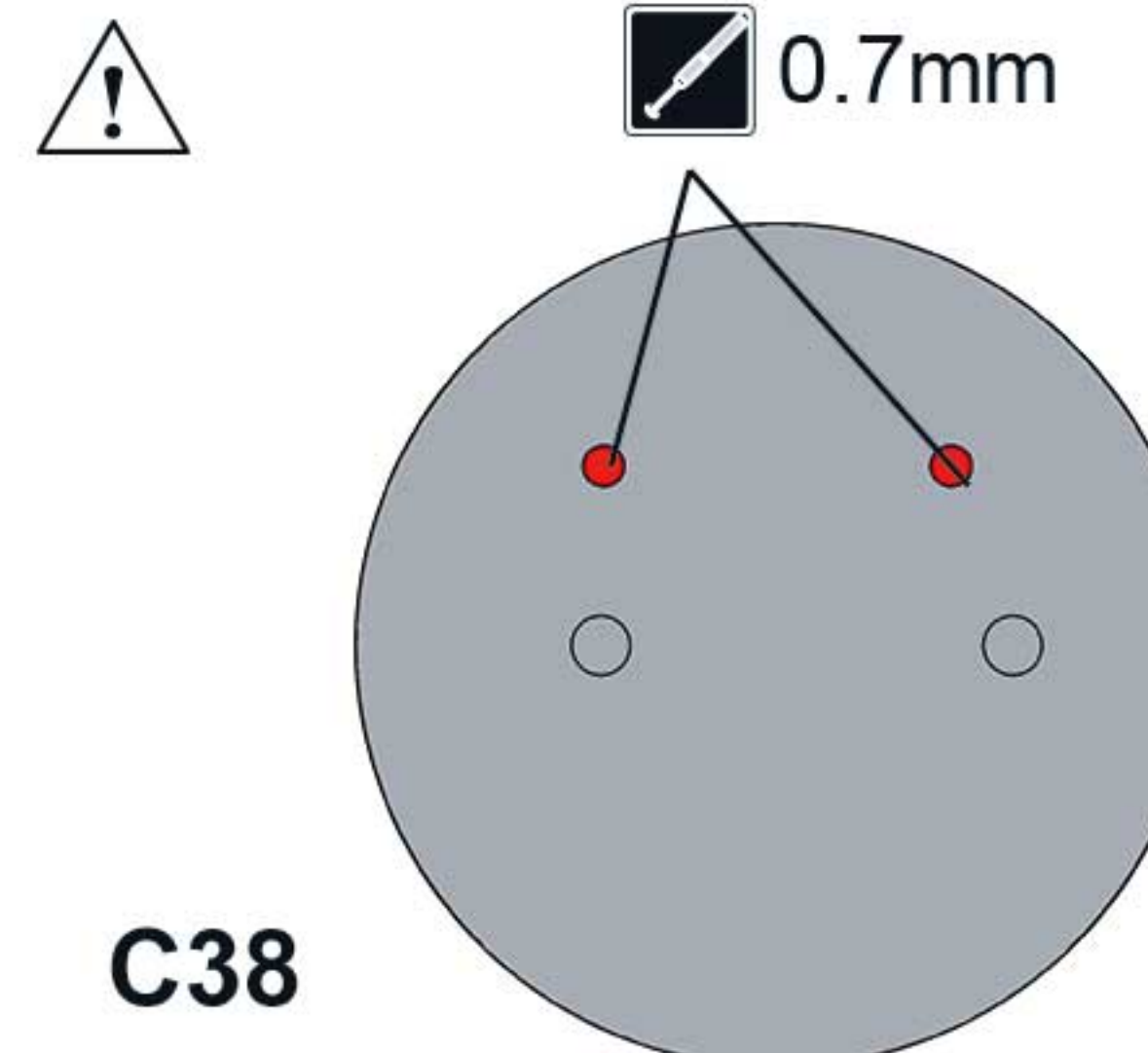


裙板及牵引钢缆组合
Attaching side skirts & tow cables
サイドスカートと牽引ロープの取り付け
Установка бортовых экранов и тросов

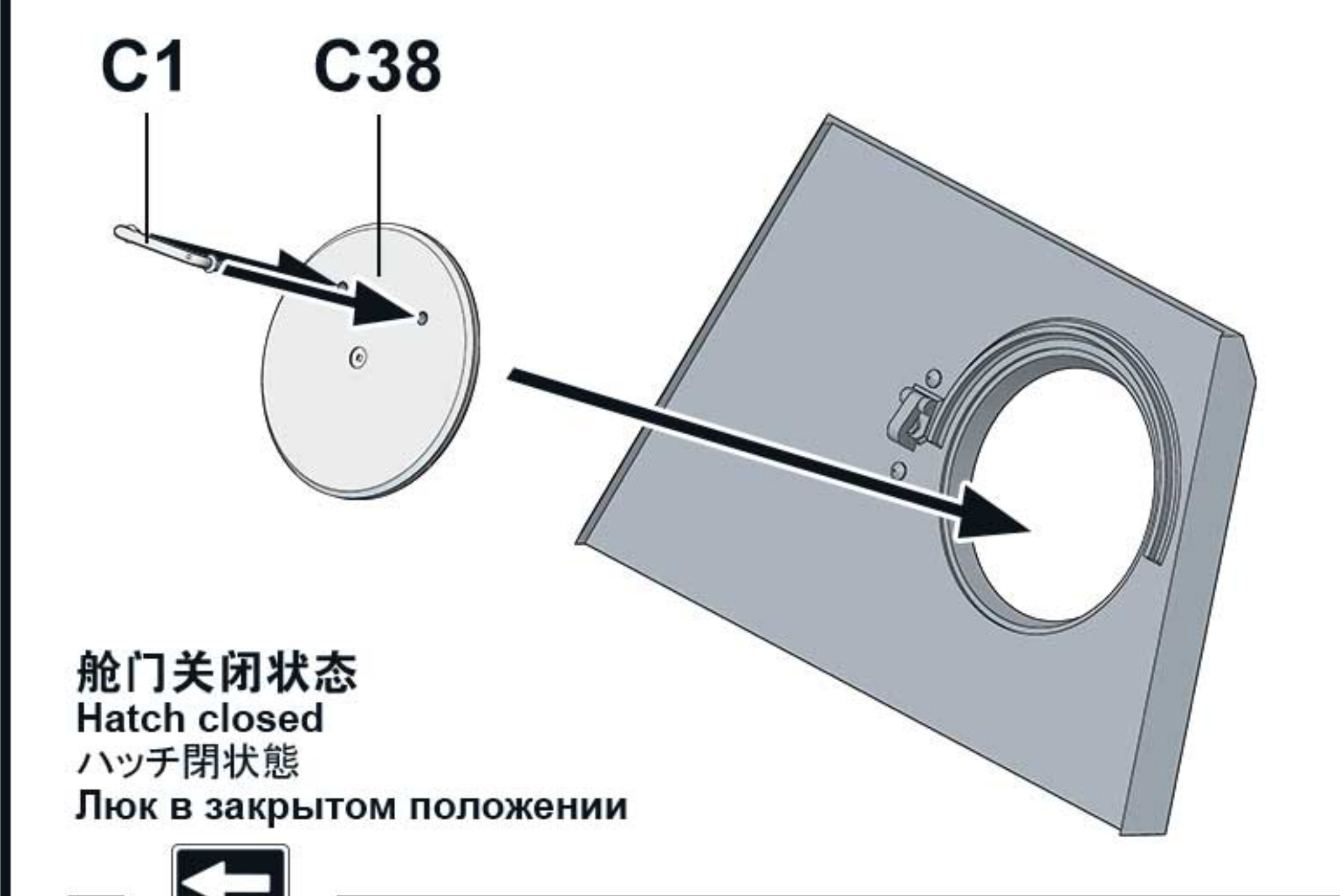
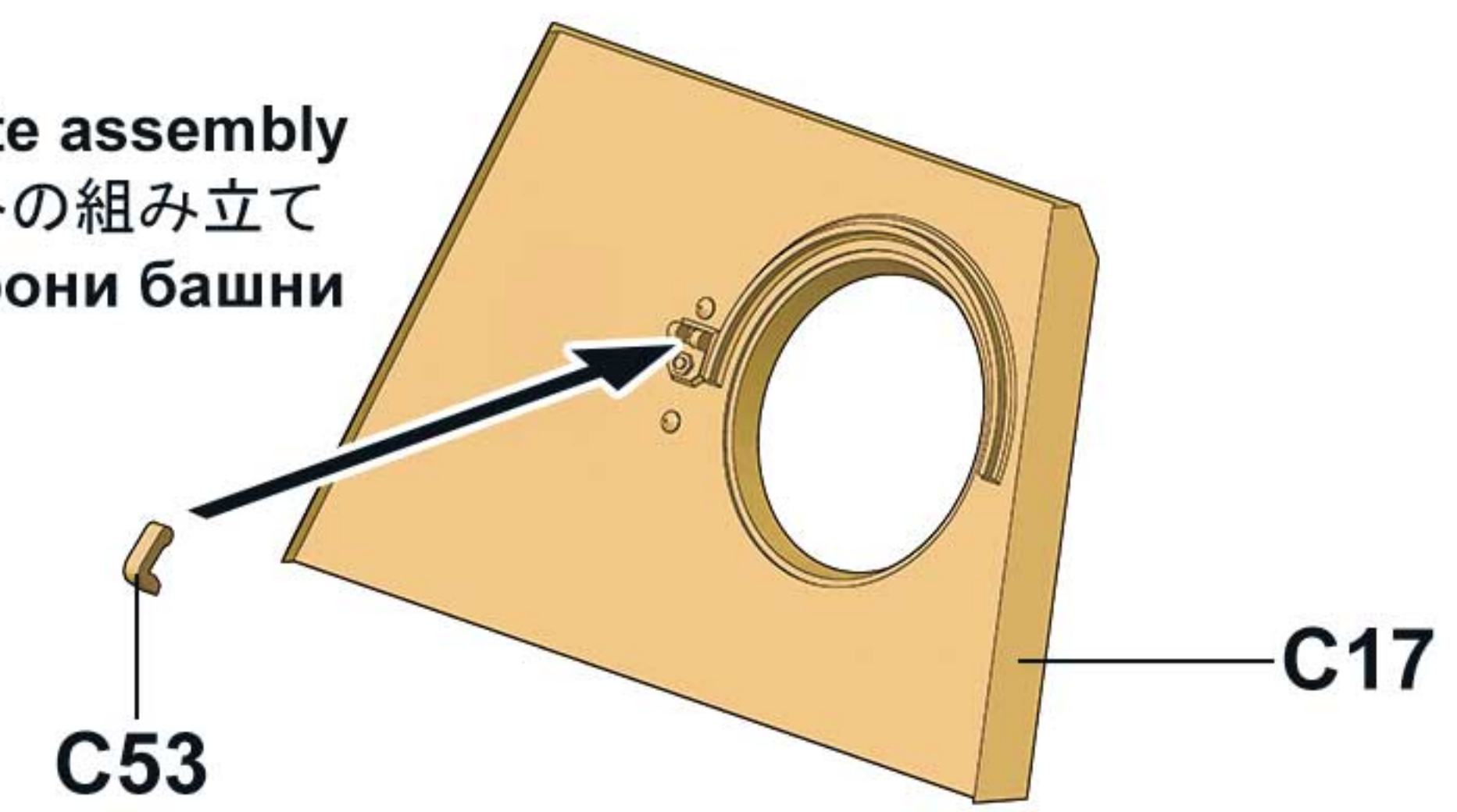
钢缆长度110mm long.
The cable is 110mm long.
110mmの牽引ロープ。
Длина гибкой части троса 110 мм.



炮塔后装甲板组装
Rear turret armor plate assembly
砲塔後部装甲板プレートの組み立て
Сборка кормовой брони башни



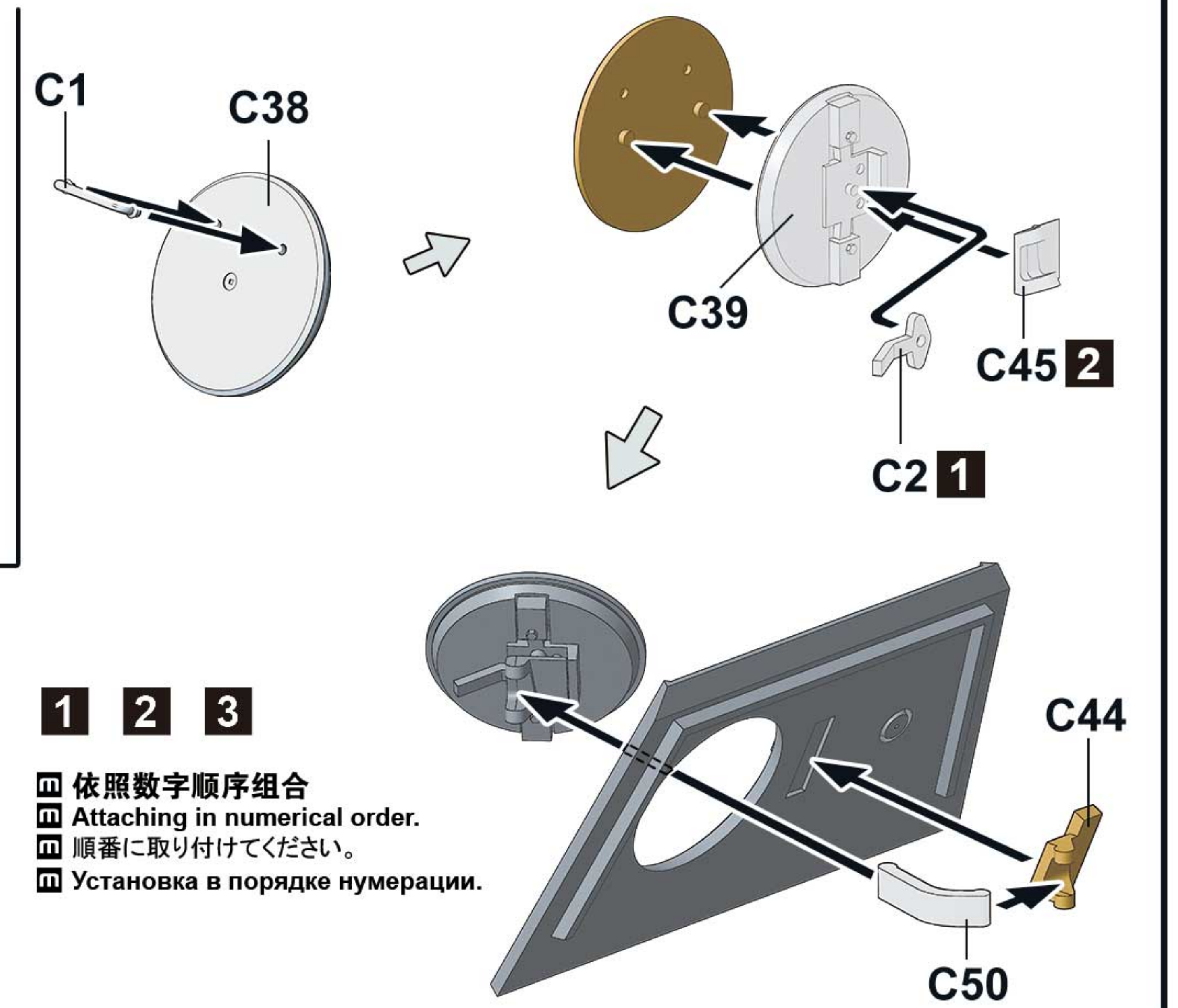
炮塔后装甲板
Turret rear armor
砲塔後部の装甲板
Задняя броня башни



舱门关闭状态
Hatch closed
ハッチ閉状態
Люк в закрытом положении



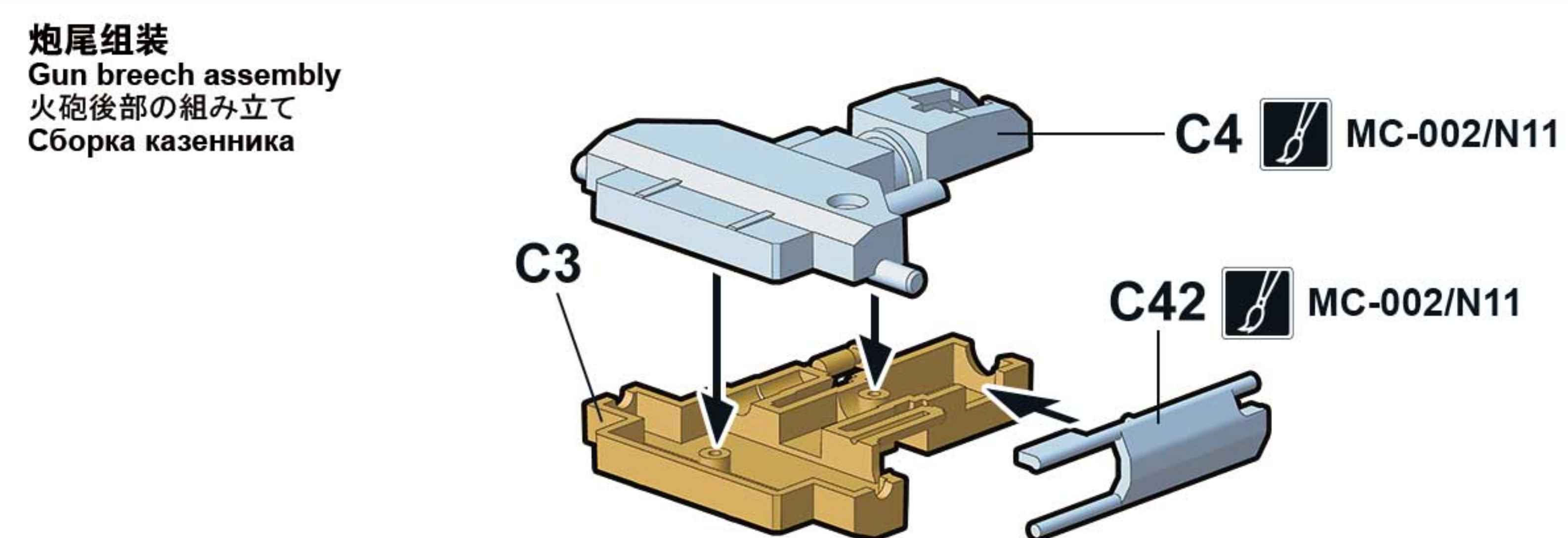
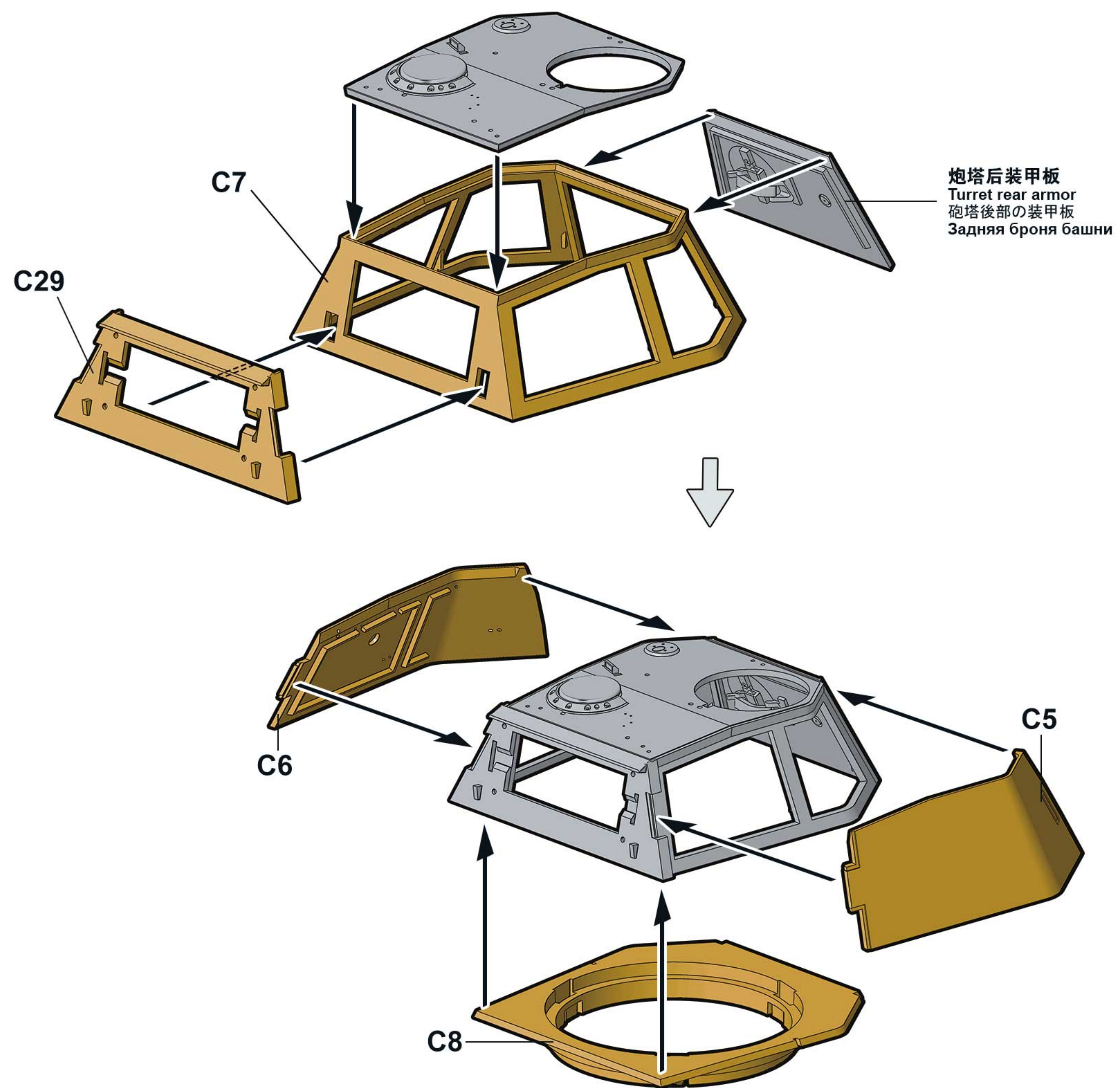
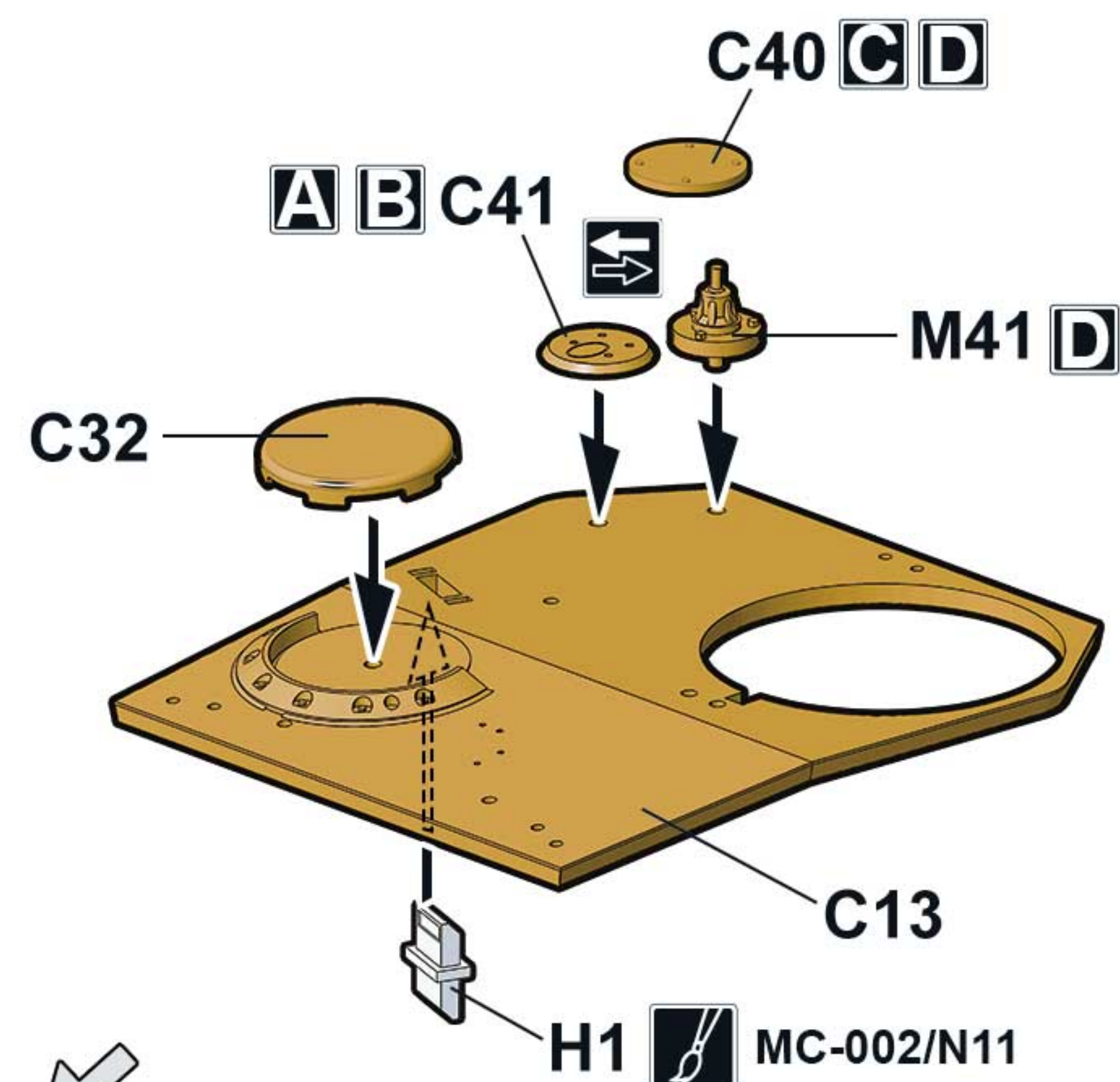
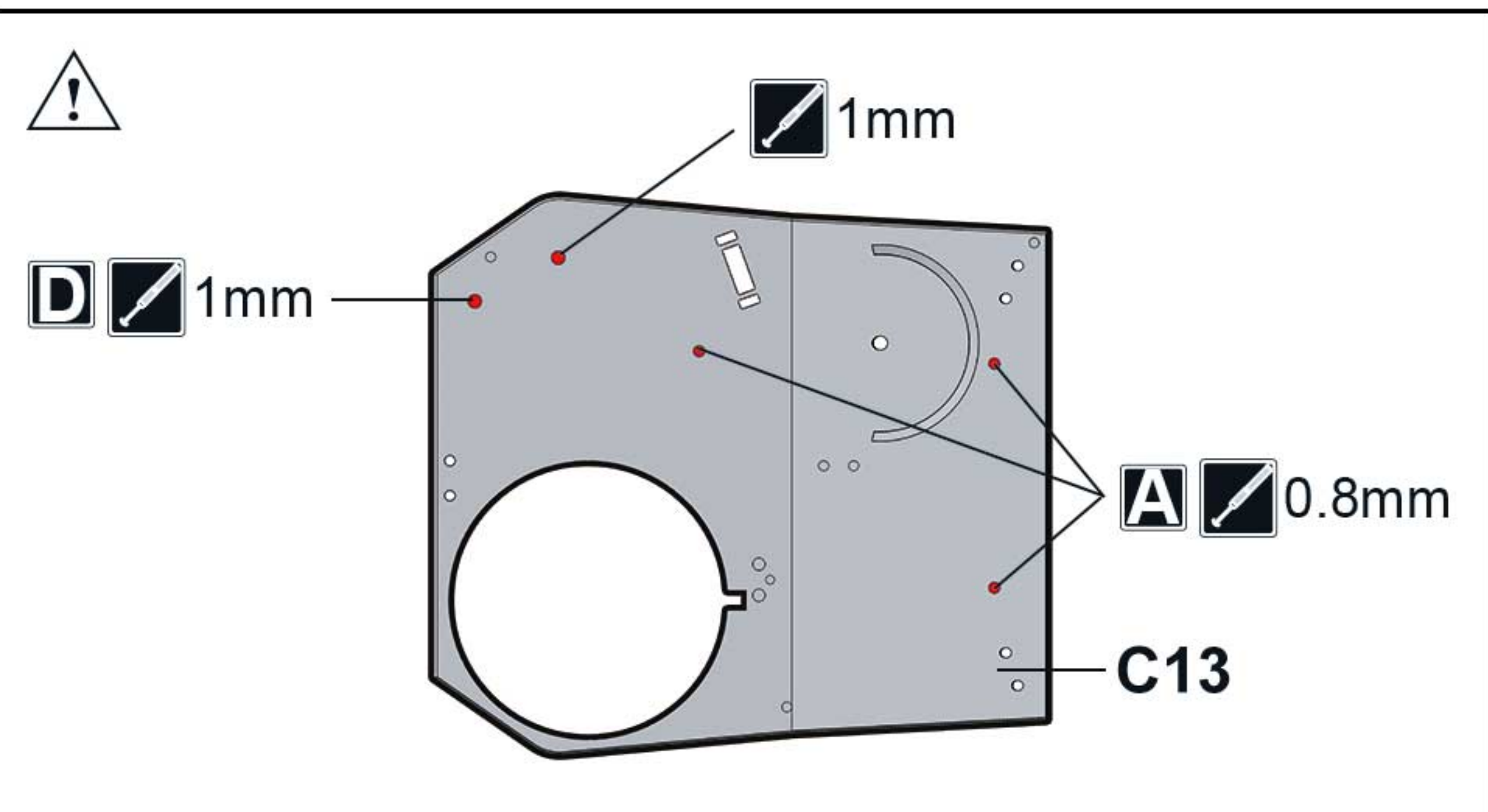
舱门打开状态
Hatch open
ハッチ開状態
Люк в открытом положении



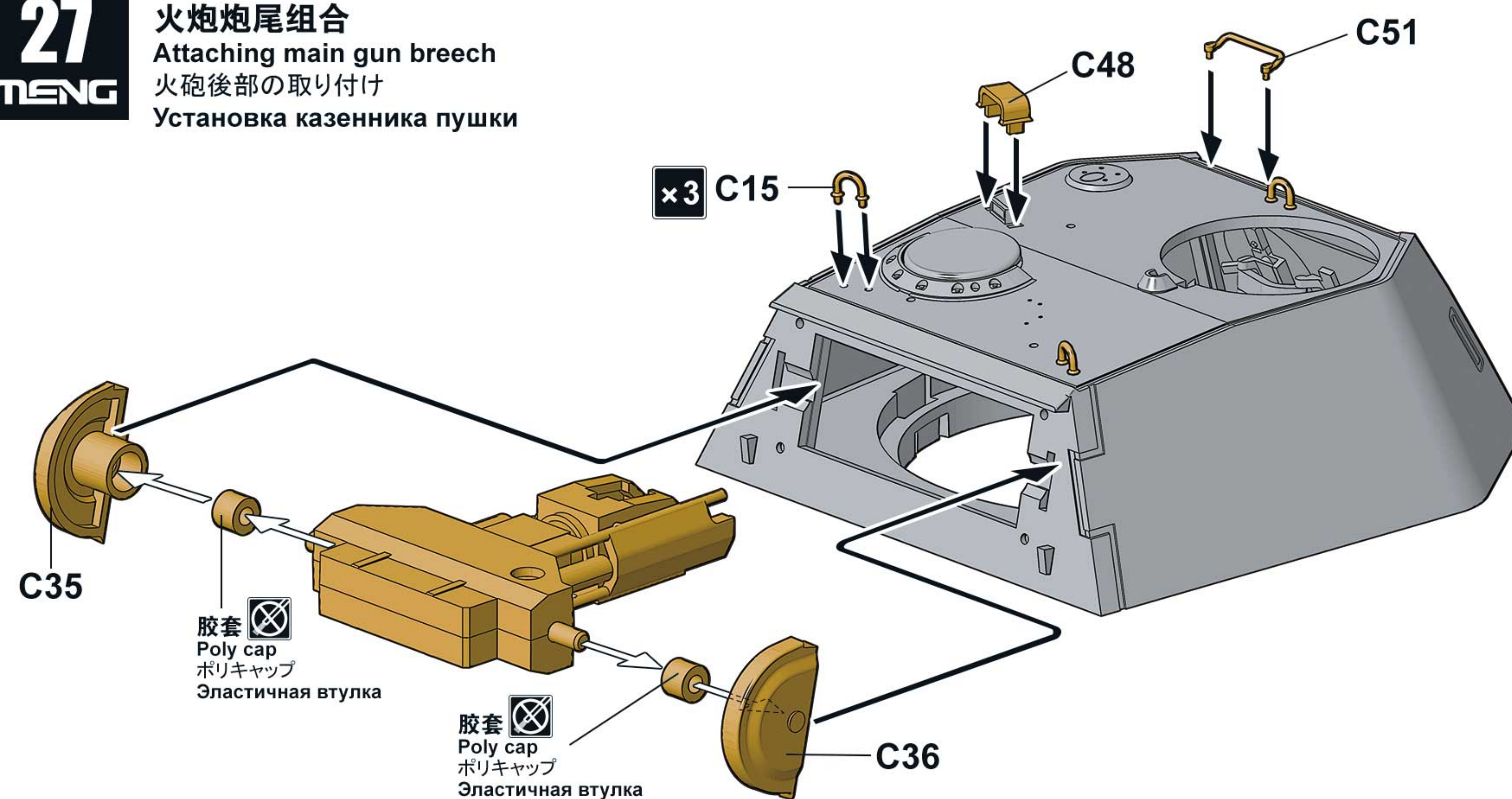
1 2 3
依照数字顺序组合
Attaching in numerical order.
順番に取り付けてください。
Установка в порядке нумерации.

MC-002/N11

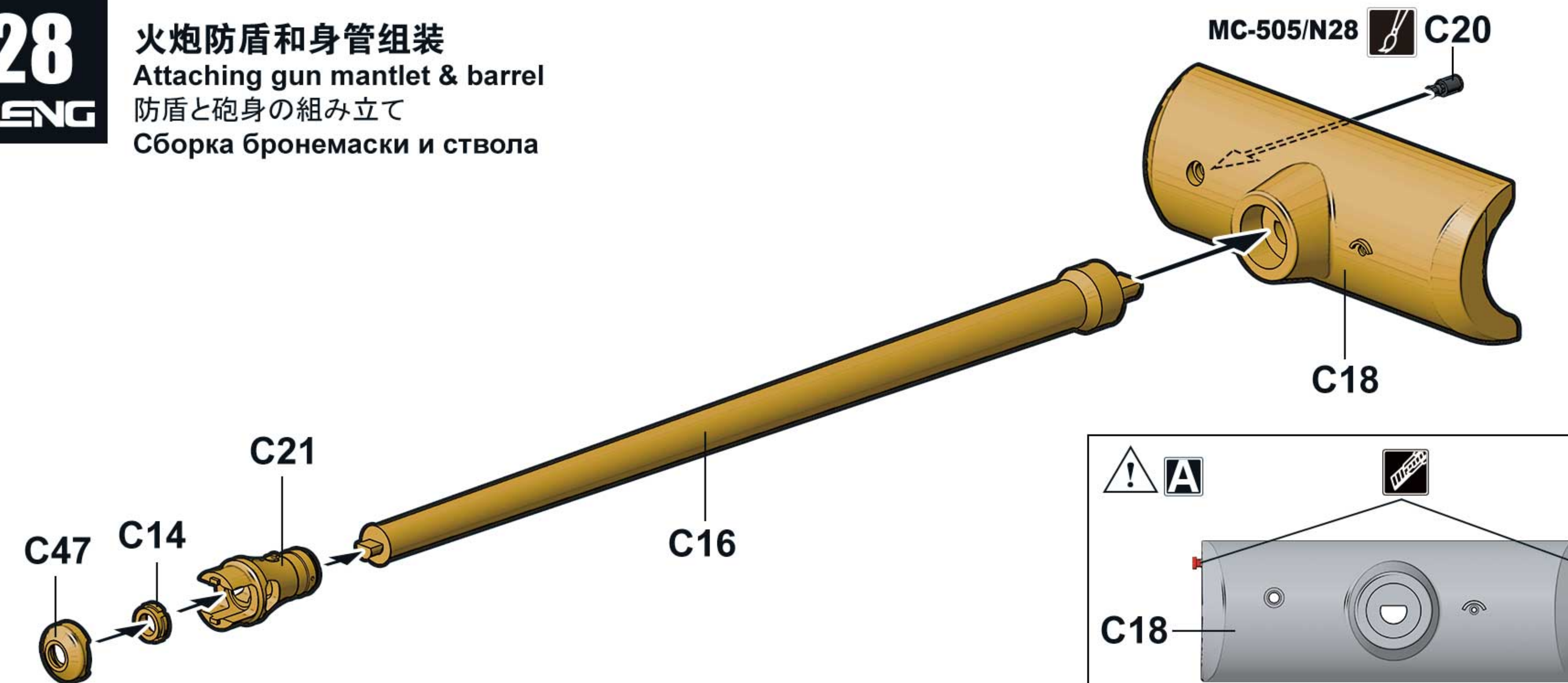
炮塔组装
Turret assembly
砲塔の組み立て
Сборка башни



火炮炮尾组合
Attaching main gun breech
火砲後部の取り付け
Установка казенника пушки

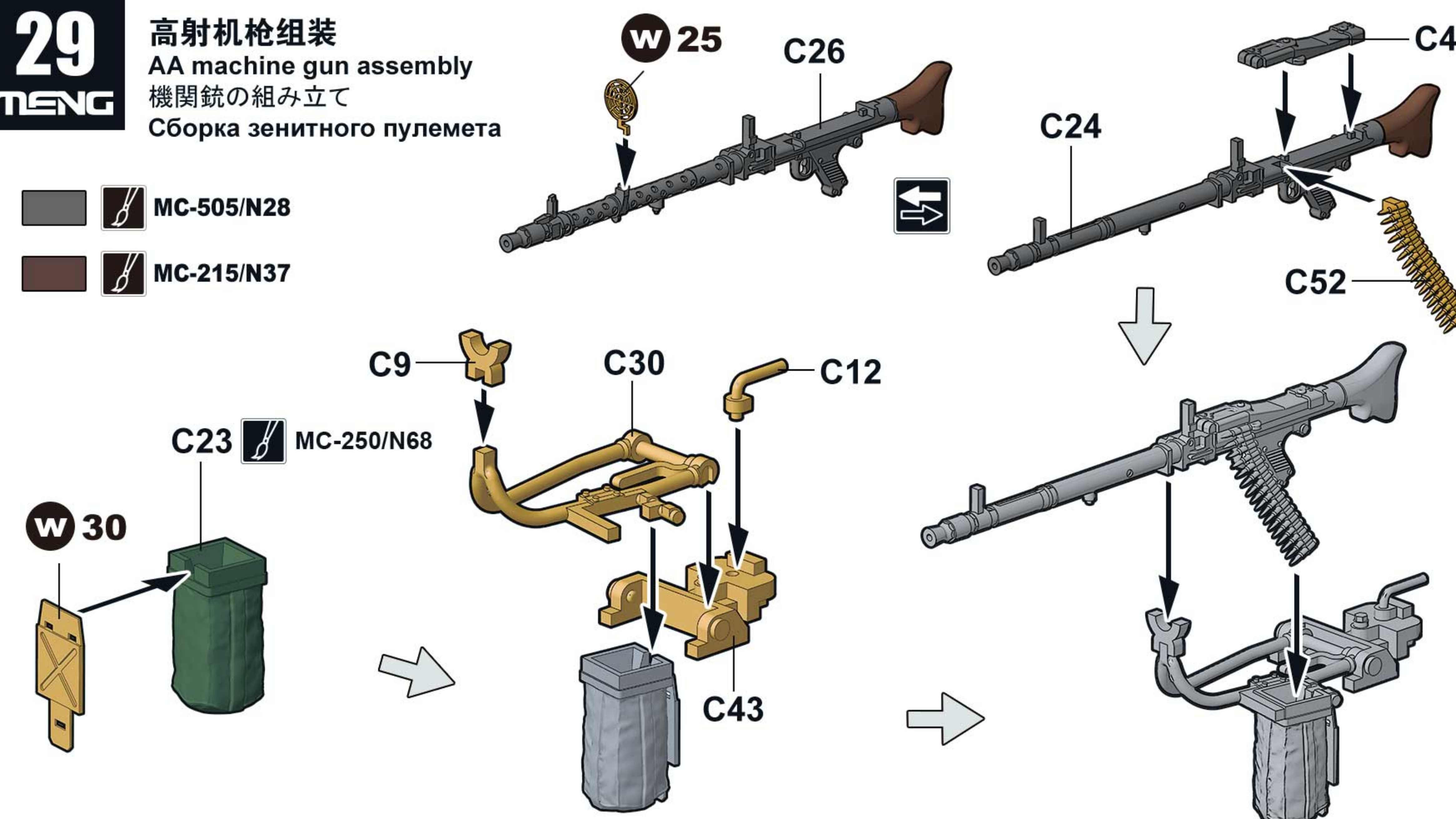


火炮防盾和身管组装
Attaching gun mantlet & barrel
防盾と砲身の組み立て
Сборка бронемаски и ствола



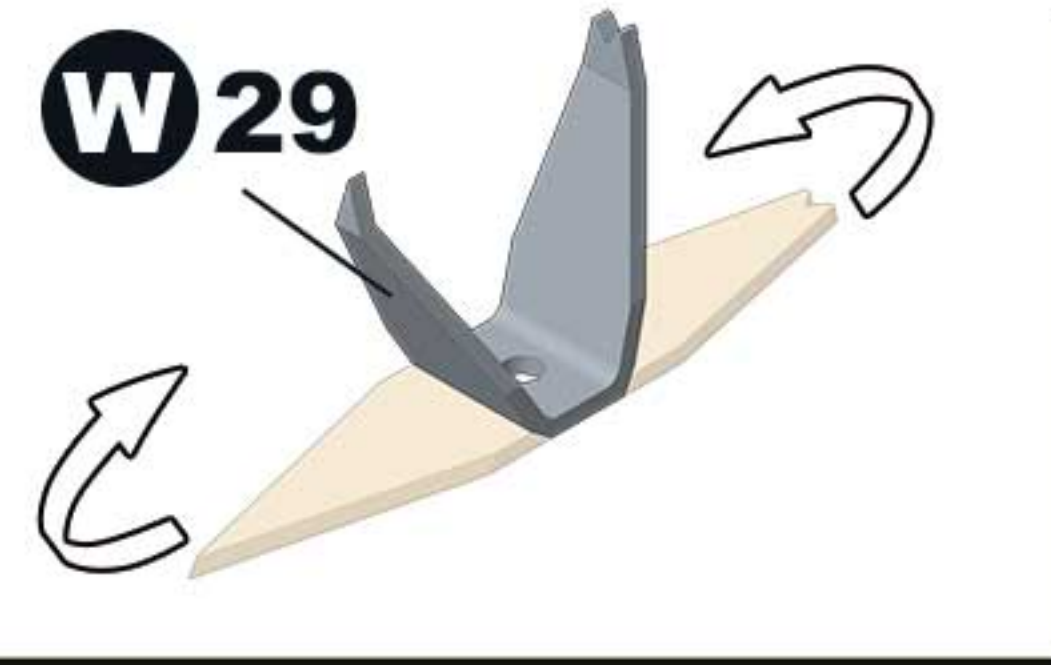
高射机枪组装
AA machine gun assembly
機関銃の組み立て
Сборка зенитного пулемета

- MC-505/N28
- MC-215/N37

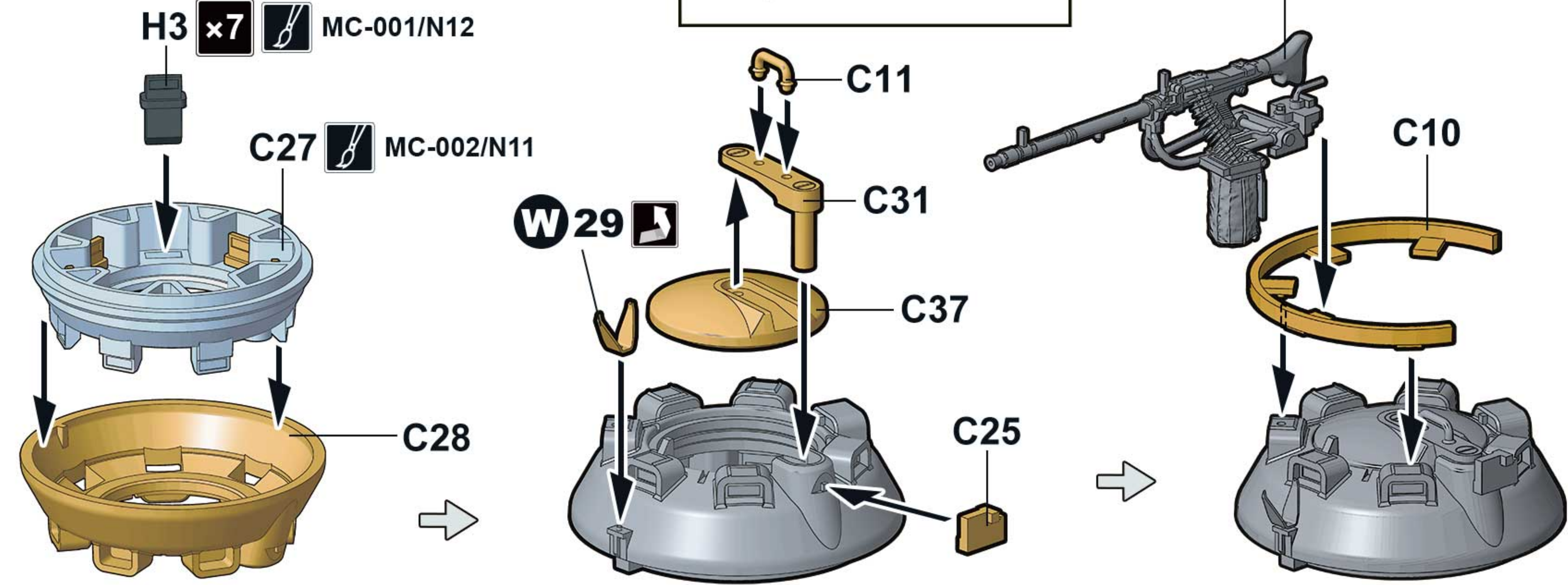


30
MENG

车长指挥塔组装
Commander's cupola assembly
キューボラの取り付け
Сборка командирской башенки

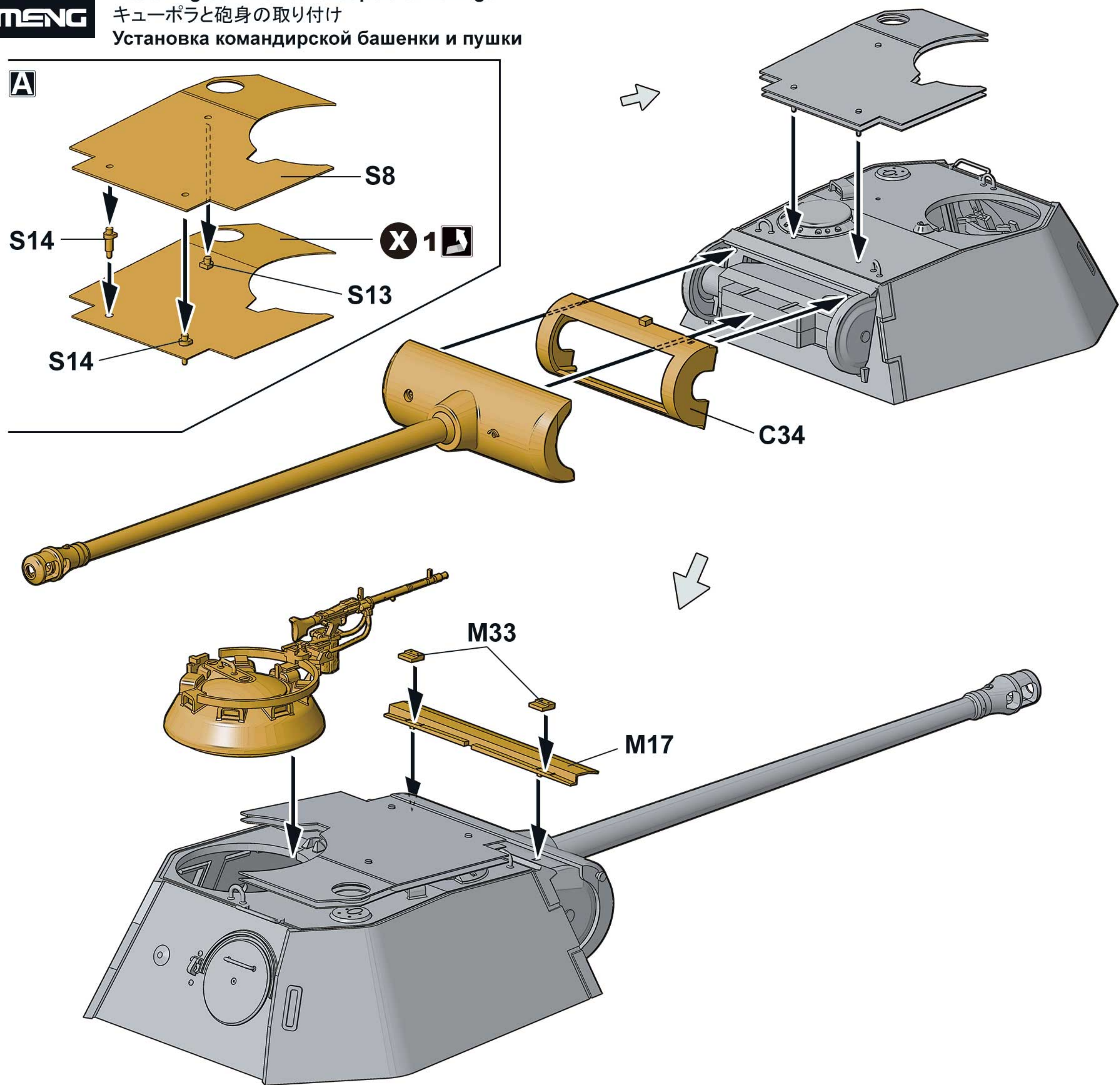
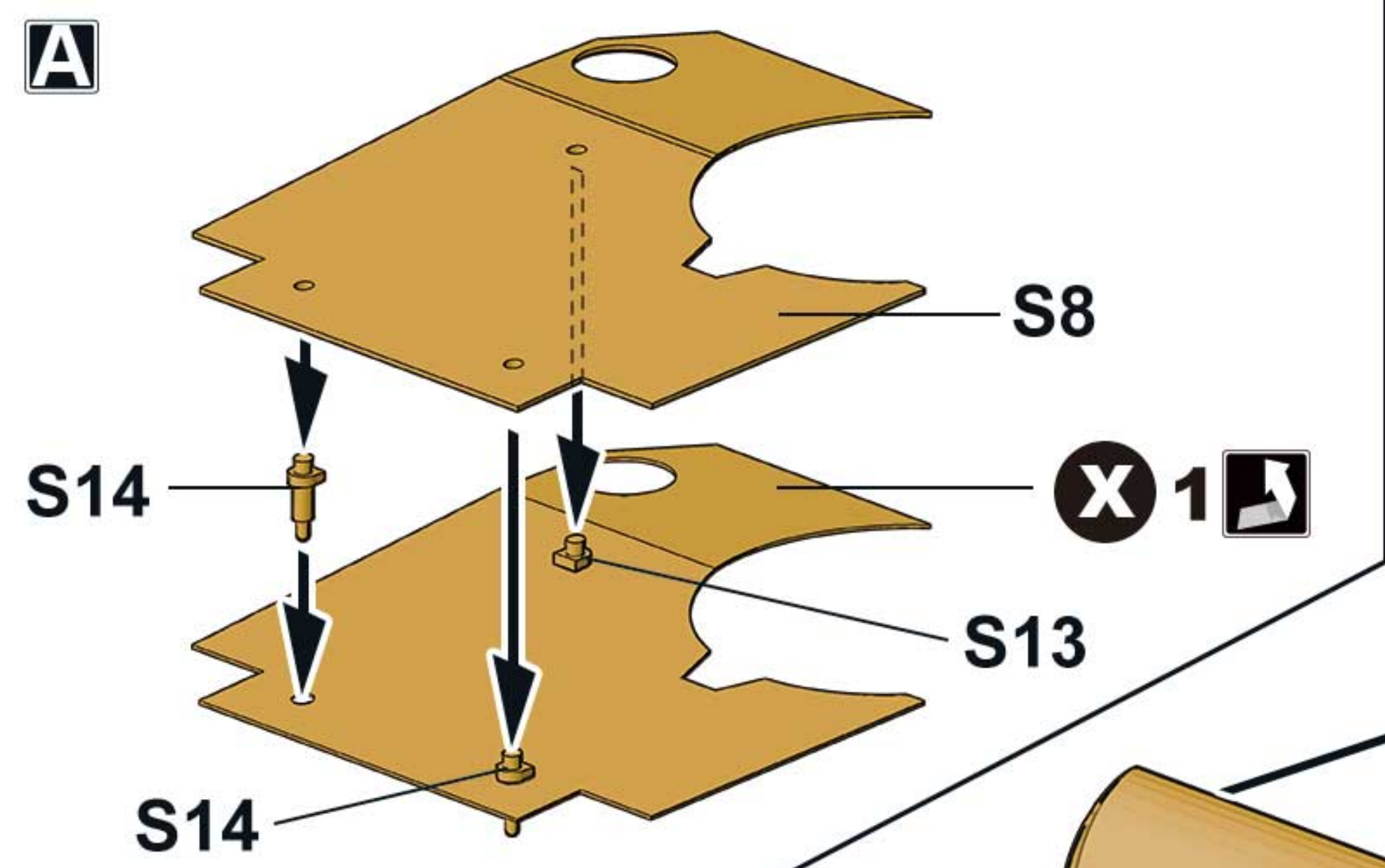


高射机枪
AA machine gun
機関銃
Зенитный пулемет



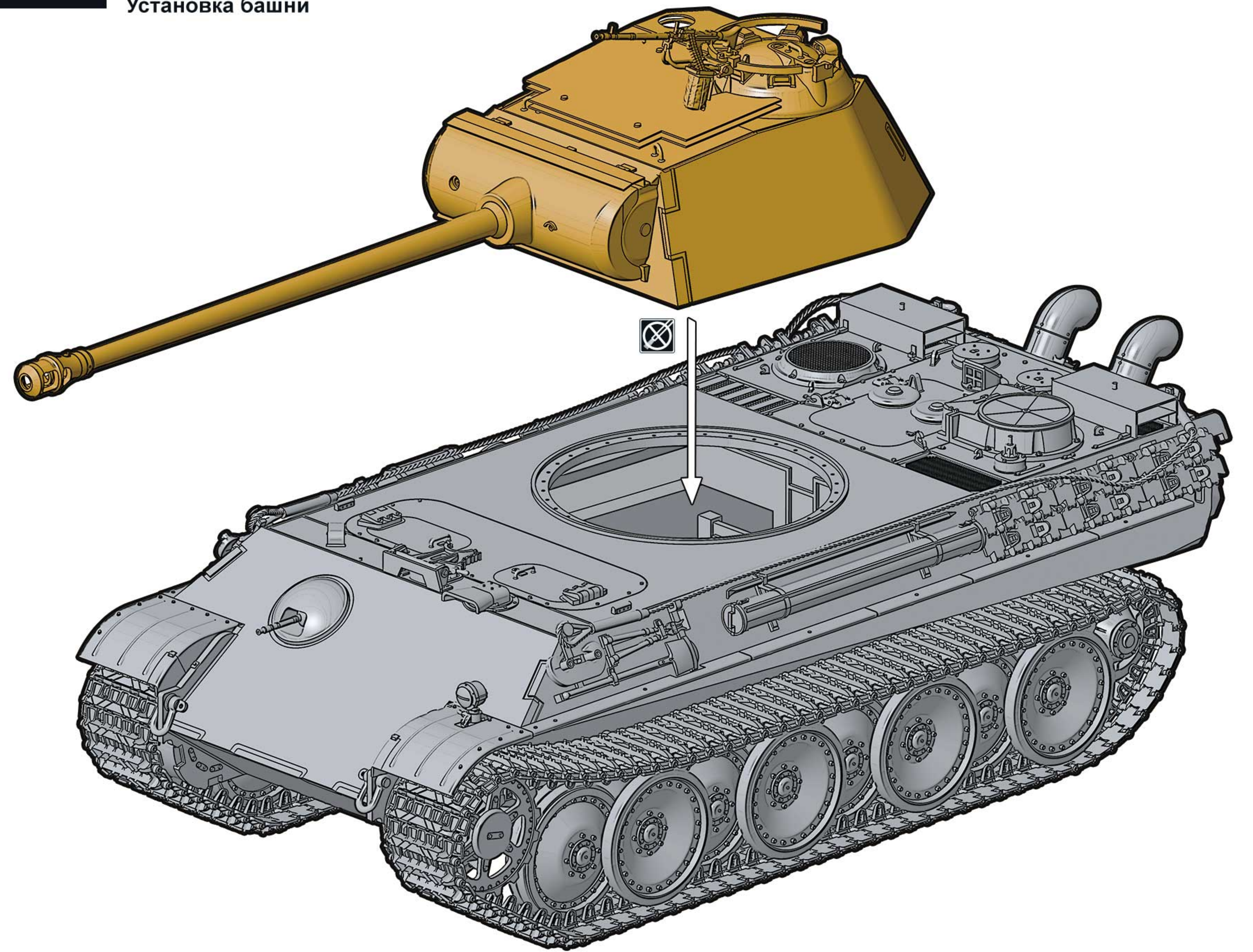
31
MENG

车长指挥塔及火炮组合
Attaching commander's cupola & main gun
キューボラと砲身の取り付け
Установка командирской башенки и пушки



32
MENG

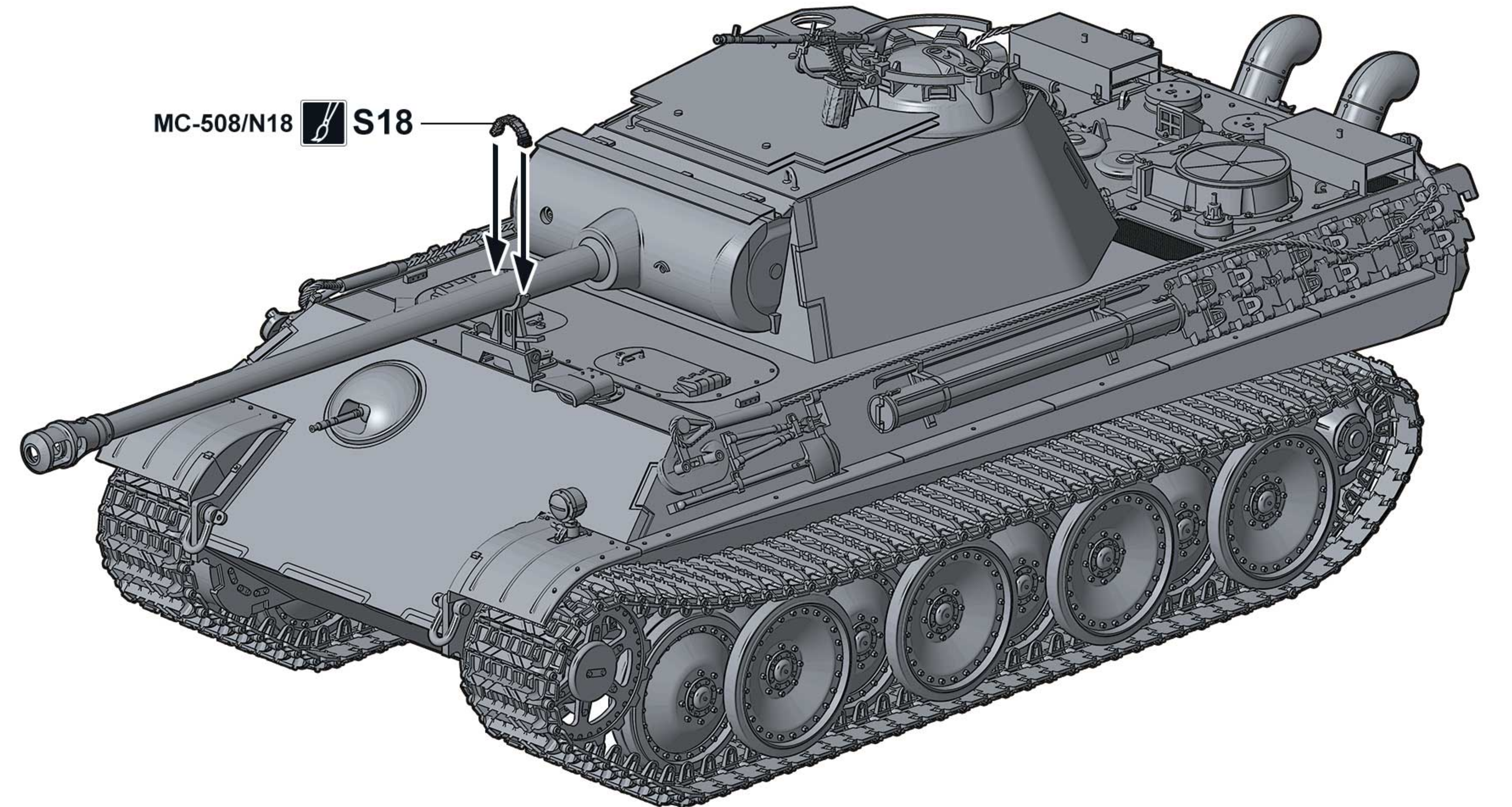
炮塔组合
Attaching turret
砲塔の取り付け
Установка башни



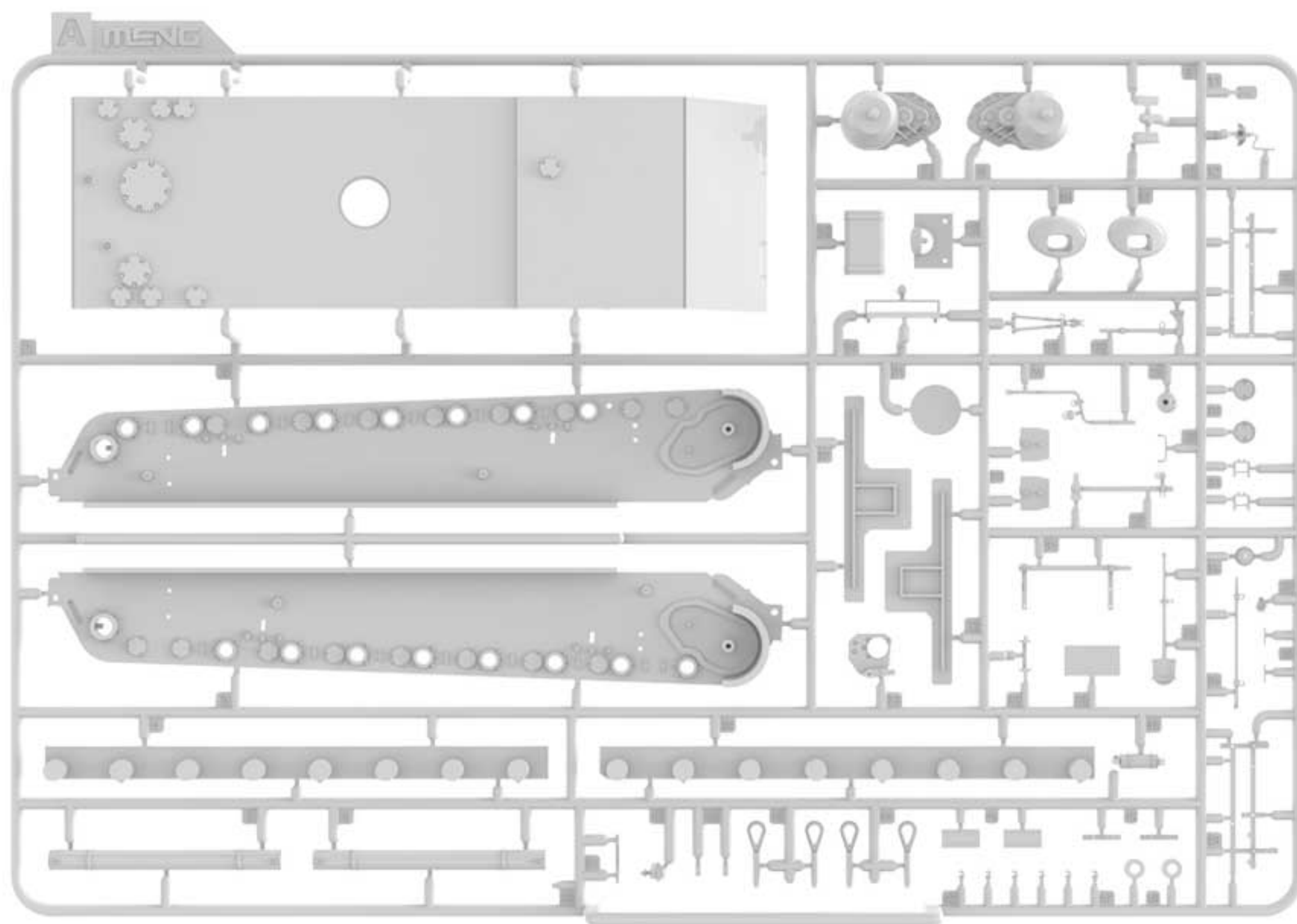
33
MENG

主炮行军锁组合
Attaching travel lock
主砲トラベルロック組み合せ
Установка фиксатора ствола по-походному

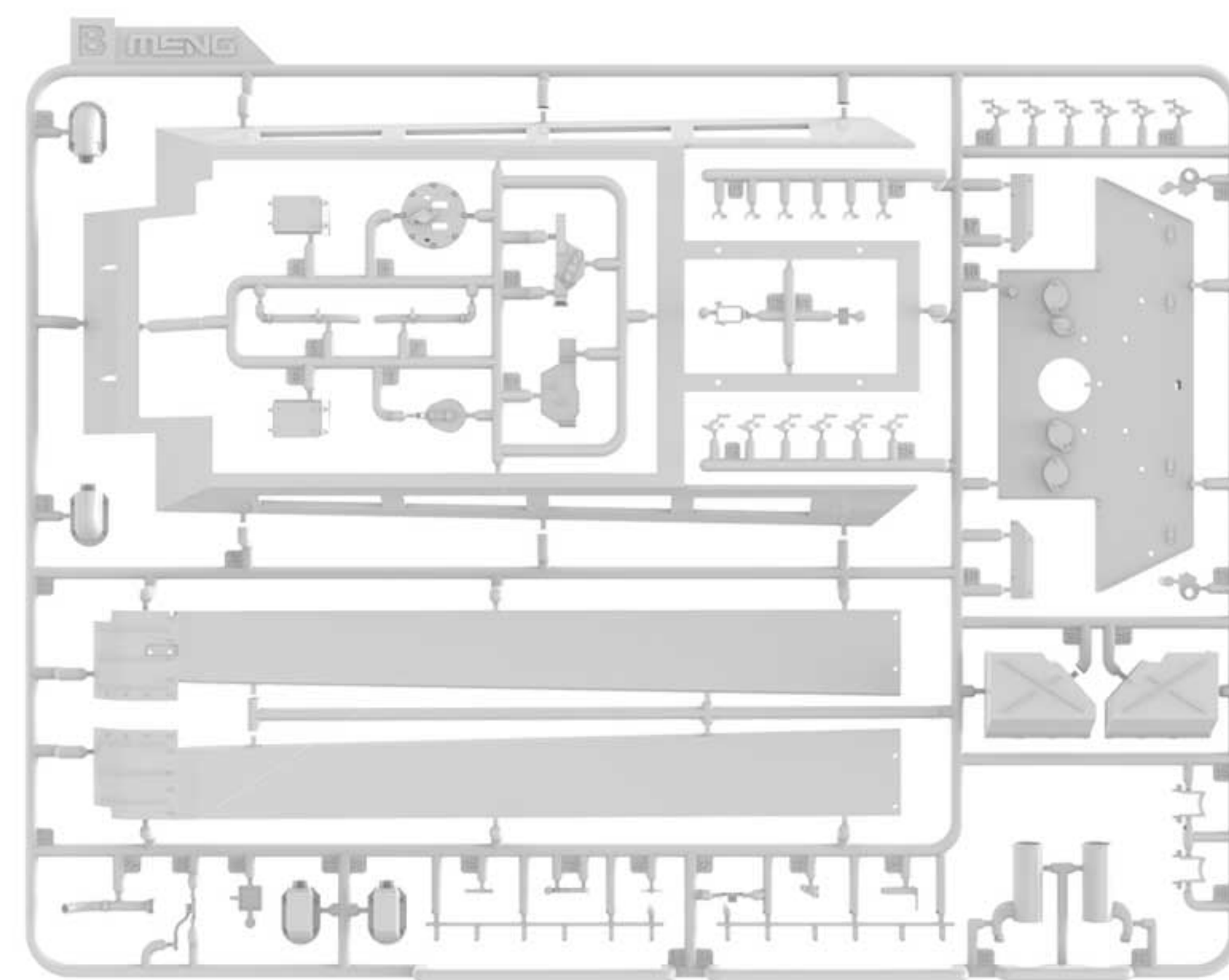
MC-508/N18 S18



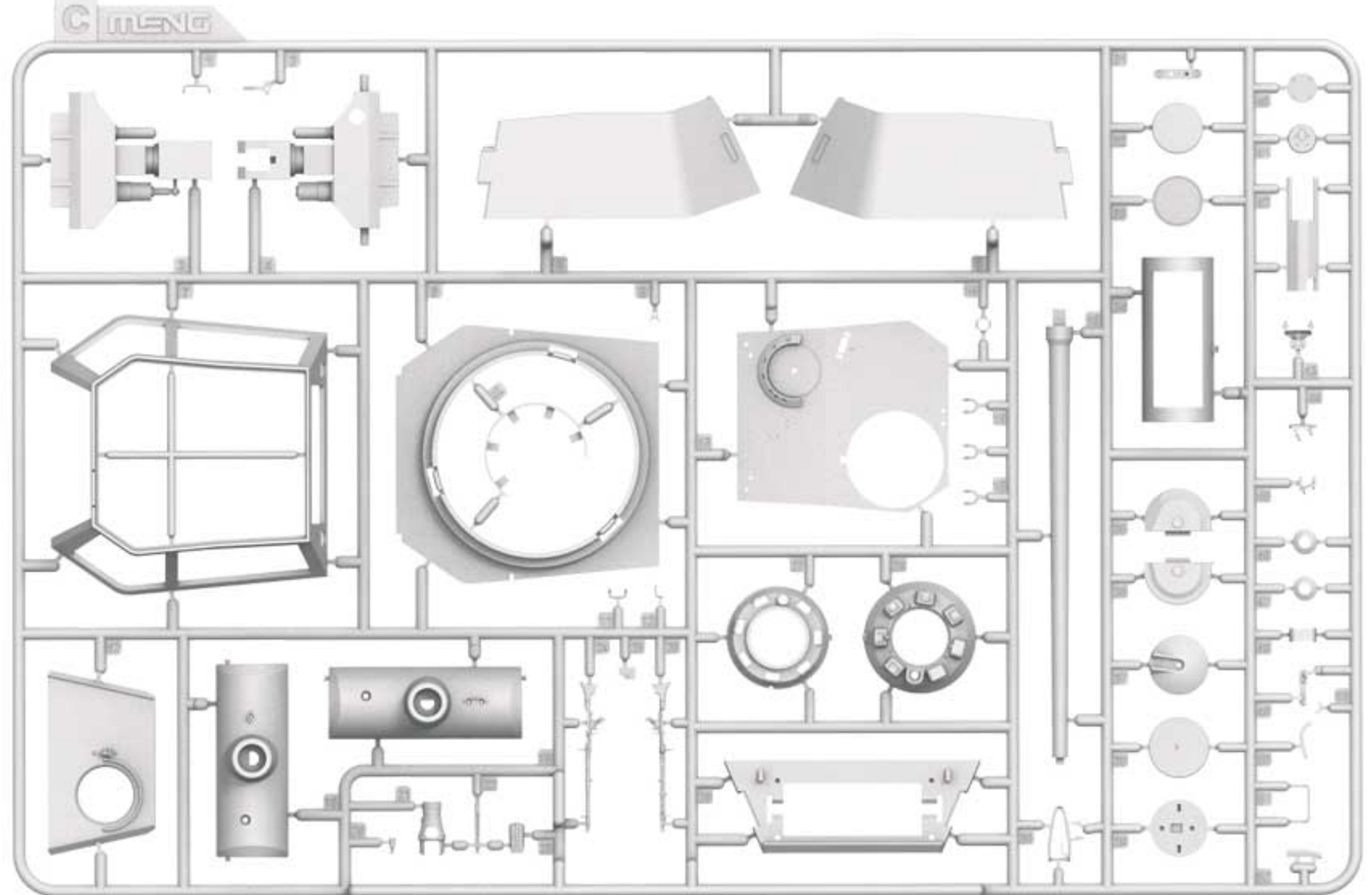
A Parts



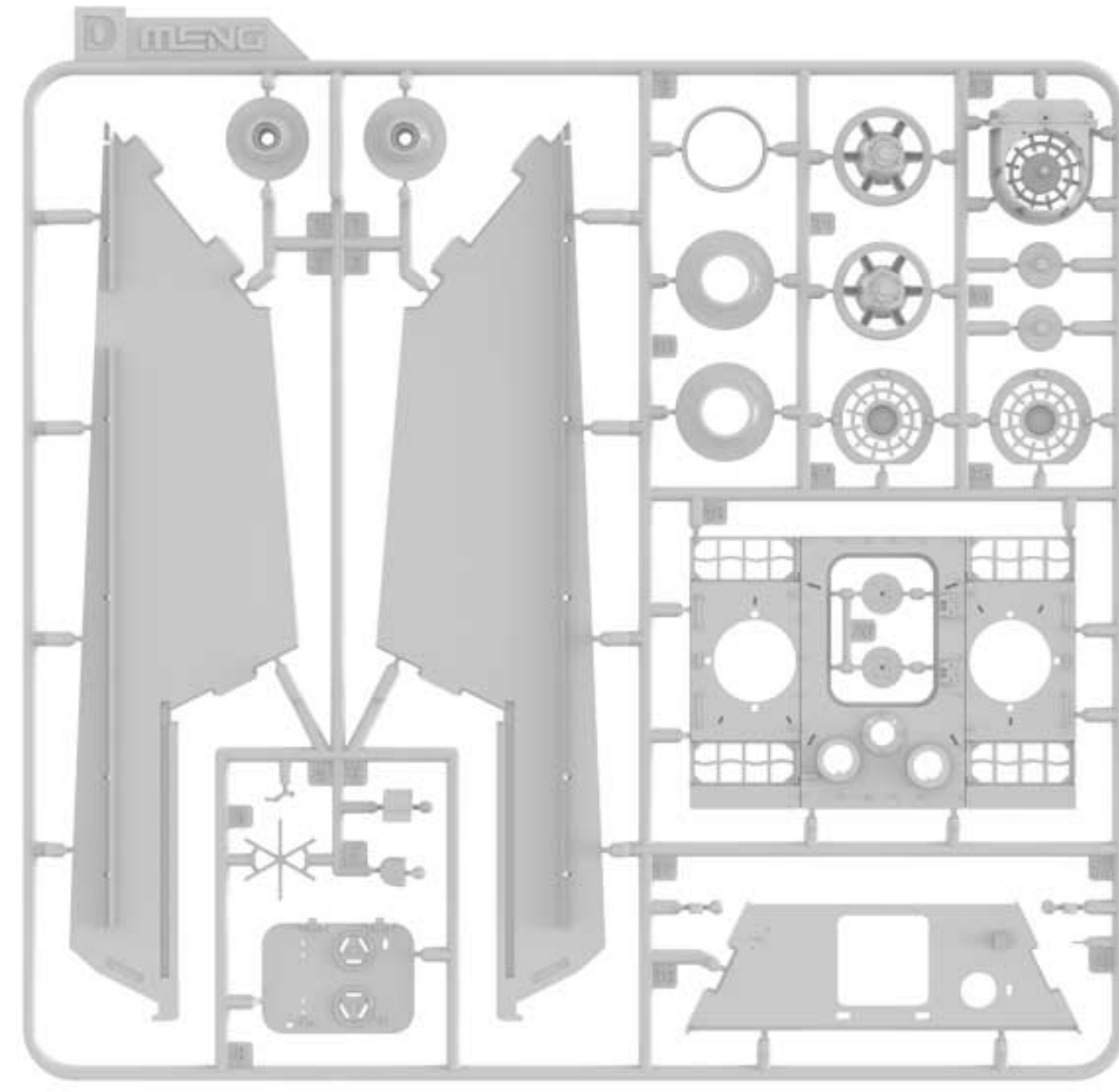
B Parts



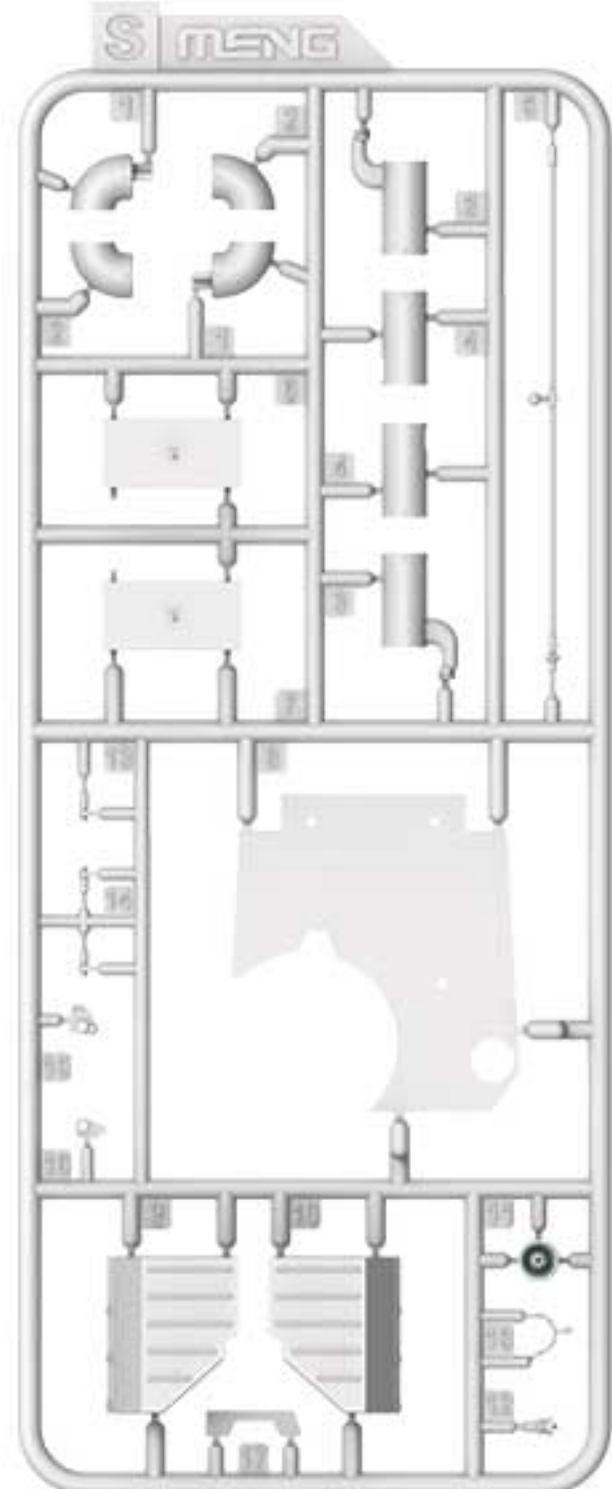
C Parts



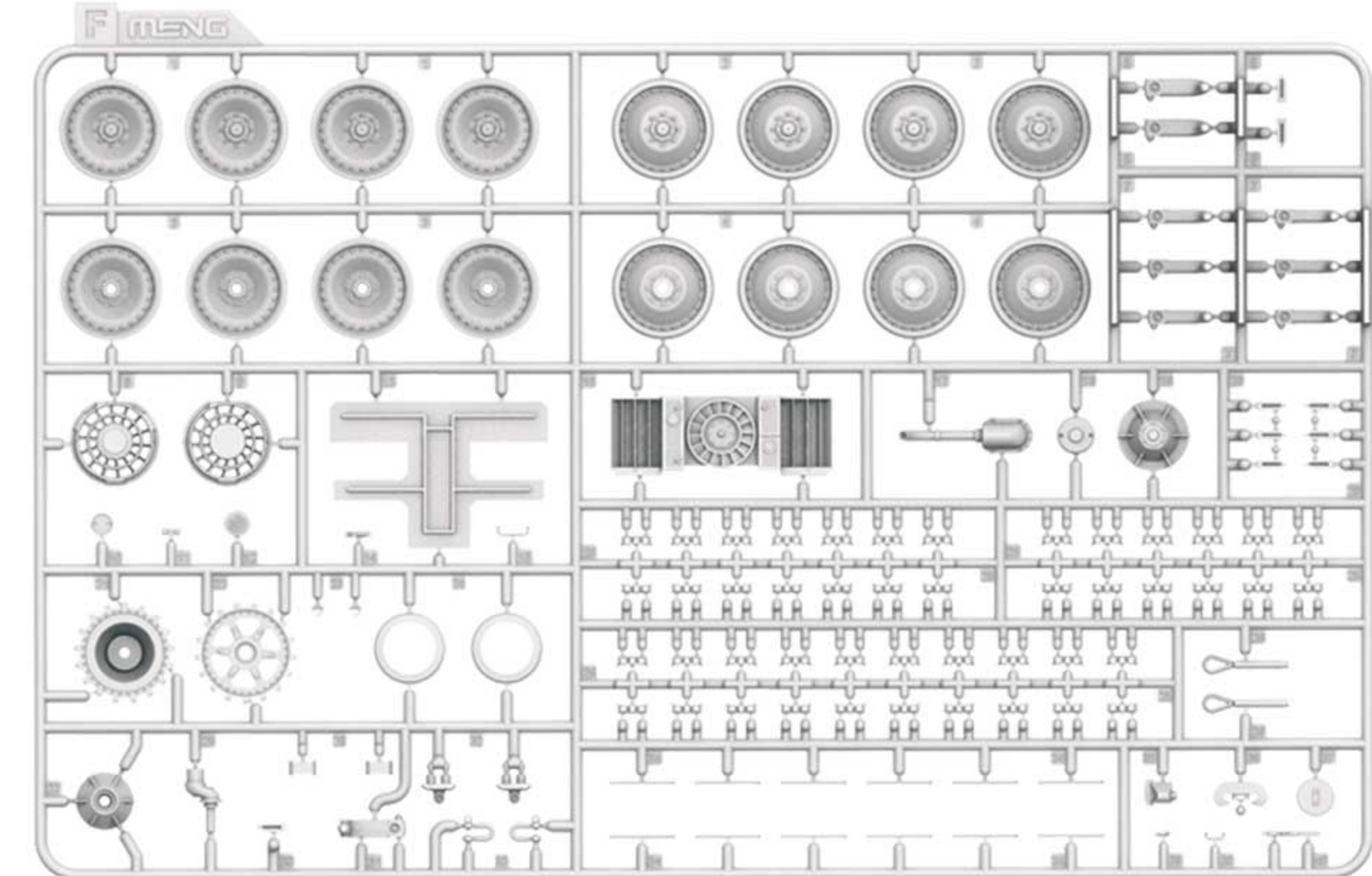
D Parts



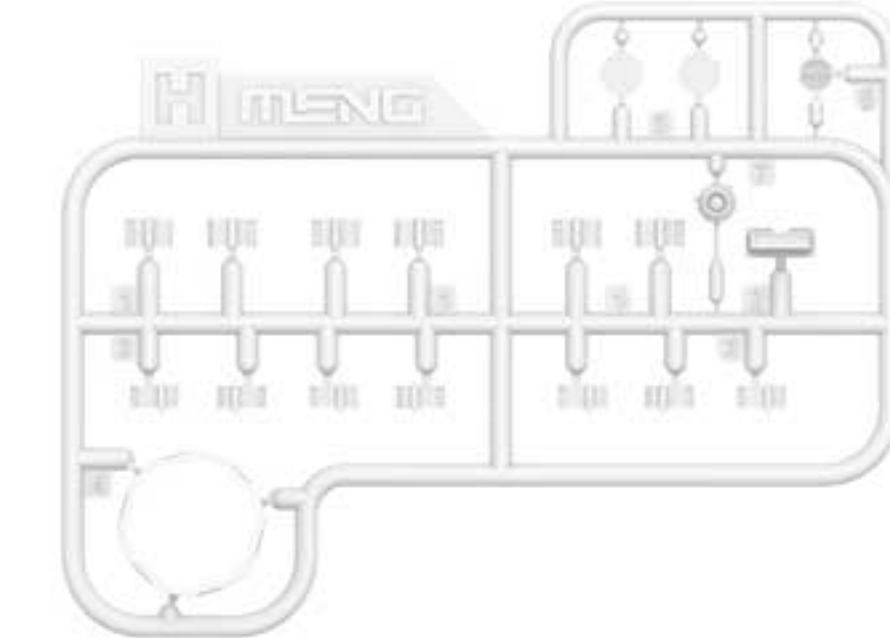
S Parts



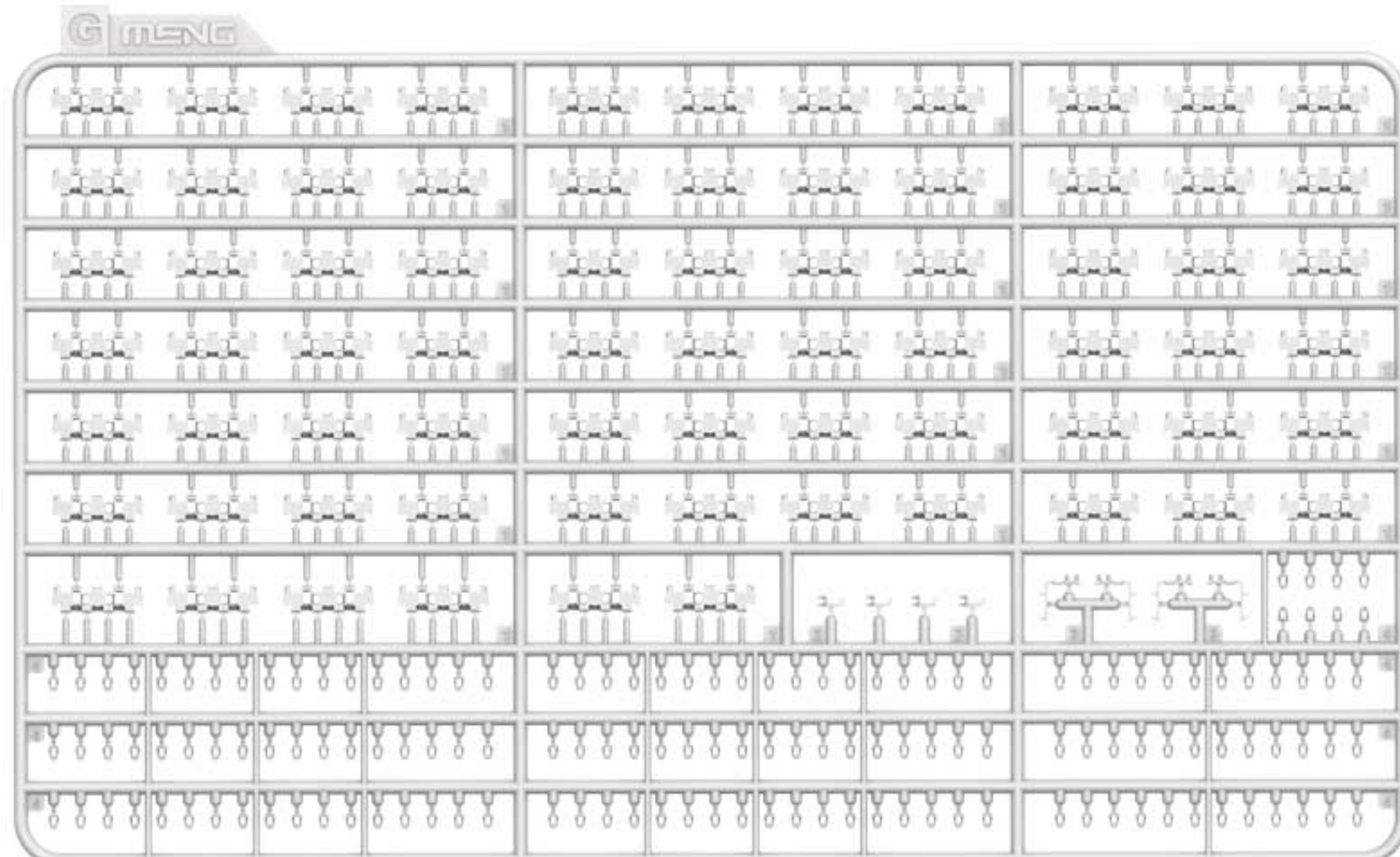
F Parts x2



H Parts



G Parts x3



胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



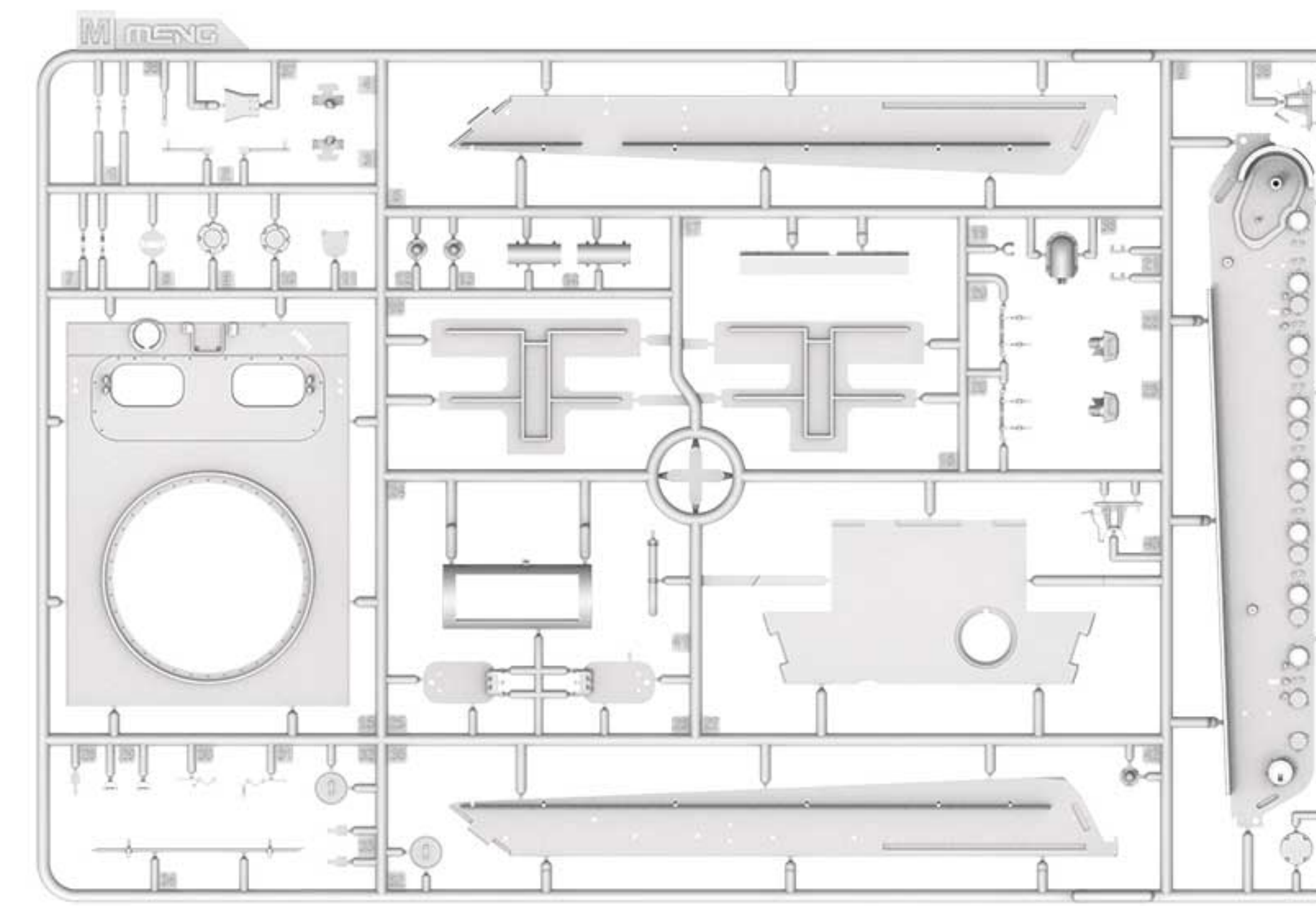
粗钢缆
Thick cable
太径スチールケーブル
Толстый трос



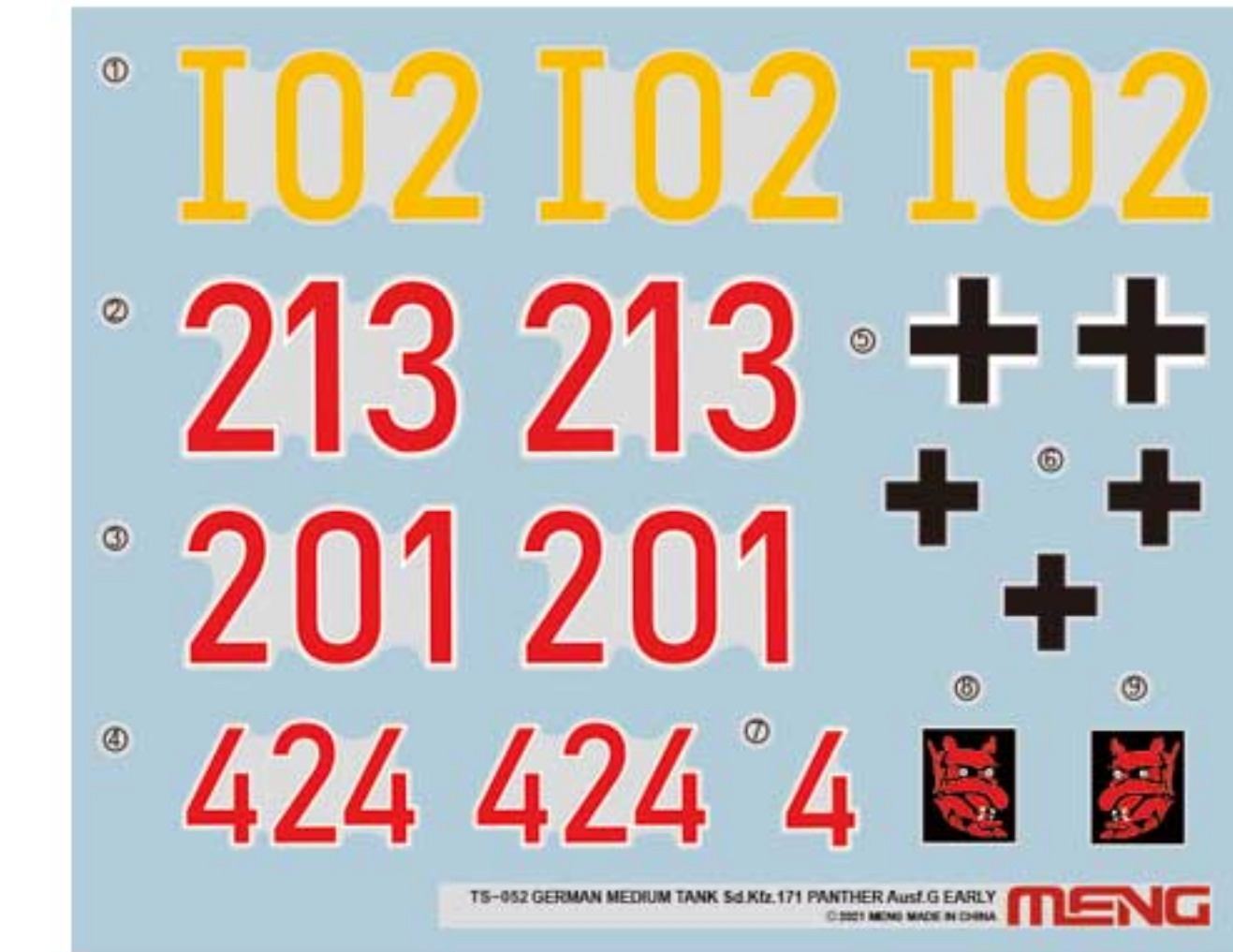
细钢缆
Thin cable
细径スチールケーブル
Тонкий трос



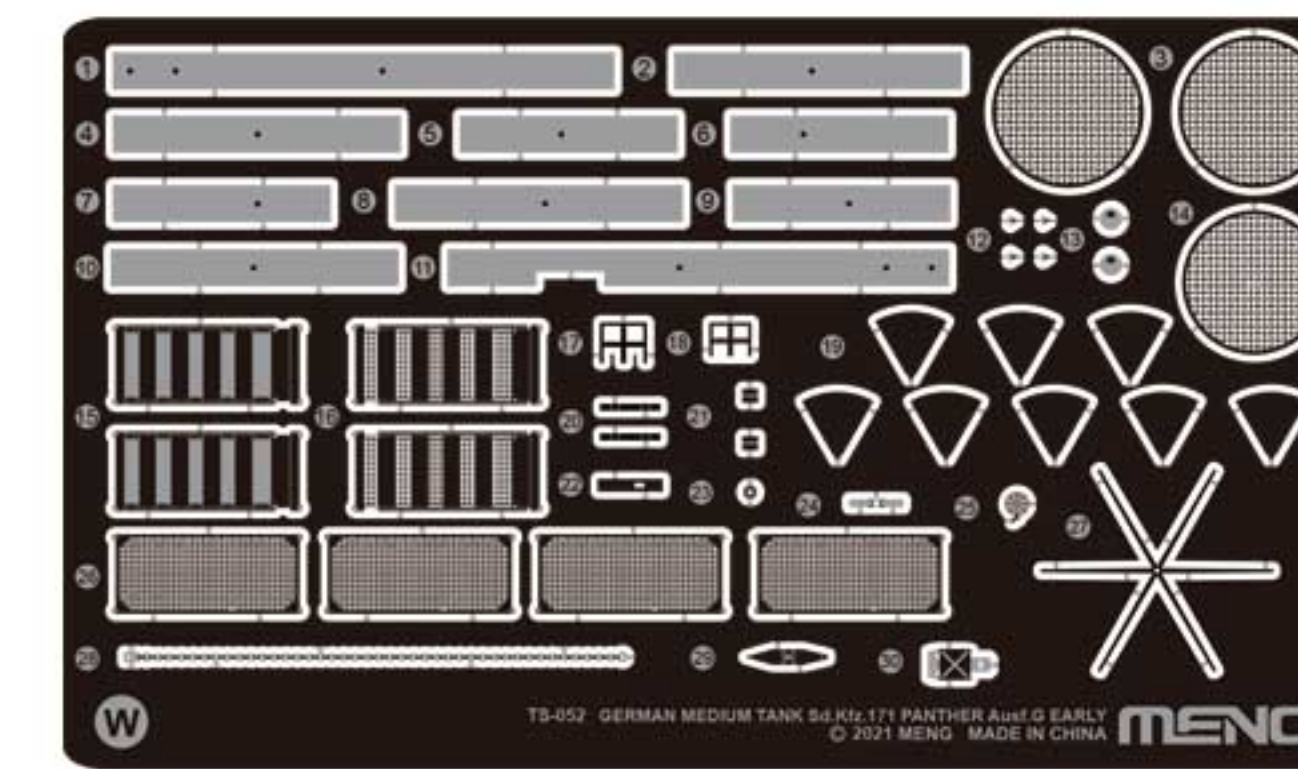
M Parts



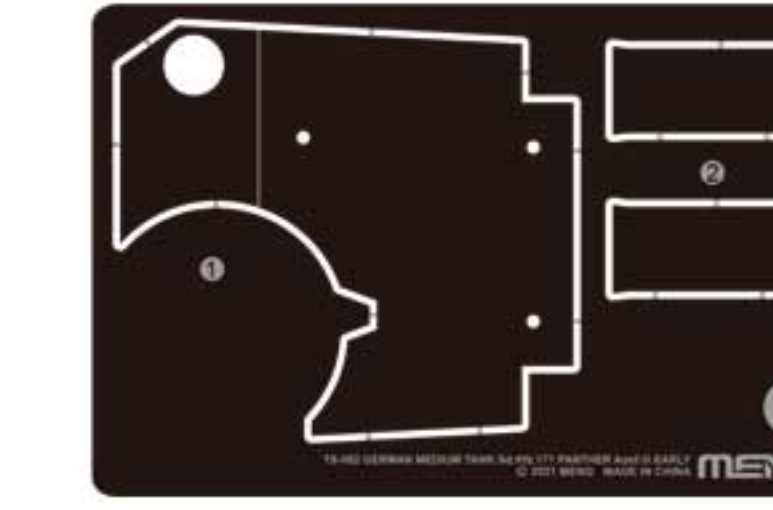
水貼
Decal
スライドマーク
Декаль



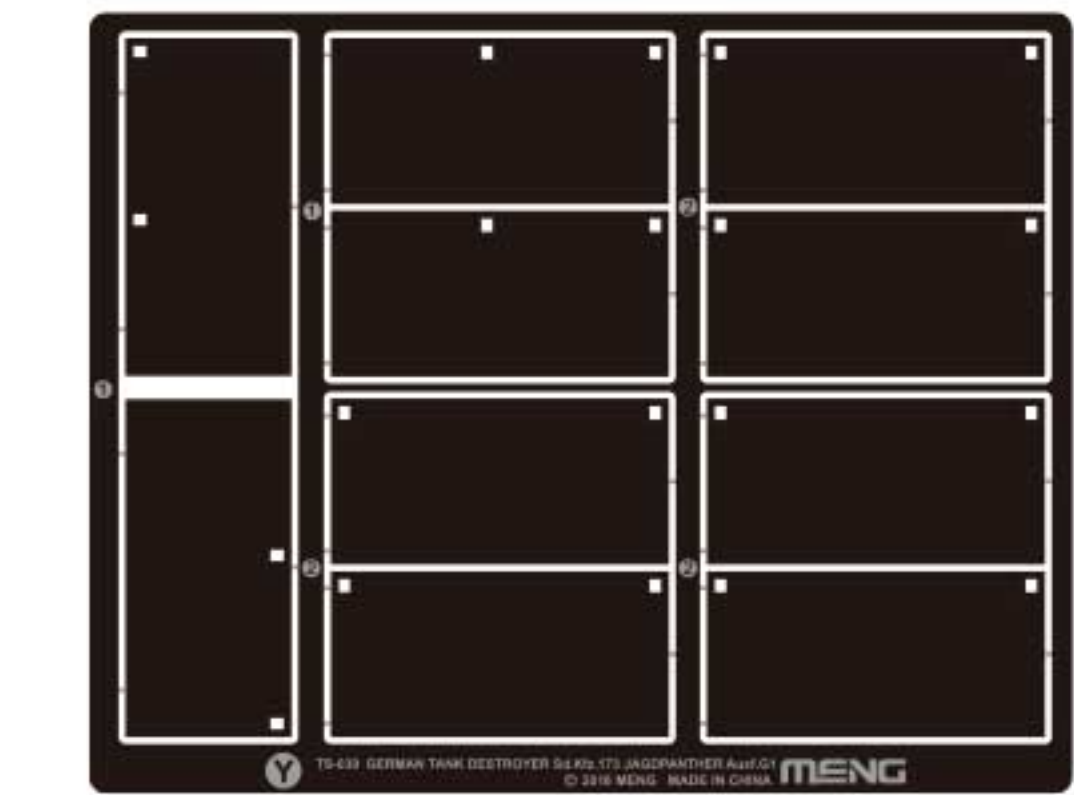
W Parts



X Parts



Y Parts



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов



亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
原野灰	Field Grey	フィールドグレー	Зелено-серый	MC-250	N68
德军土黄	German Earth Yellow	ジャーマンアースイエロー	Темно-желтый	MC-255	N79
德军浅橄榄绿	German Light Olive Green	ジャーマンライトオリーブグリーン	Светлый зелено-оливковый	MC-258	N50
德军红褐	German Red Brown	ジャーマンレッドブラウン	Темно-коричневый	MC-259	N72
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506	N76
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18


涂装指示
Painting
涂装指示
Окраска

A 第26坦克团1营4连424号车, 1945年4月, 意大利
No. 424, 1st Battalion, 26th Panzer Regiment, Italy, April 1945
第26坦克旅团第1连队第4大队424号车, 1945年4月, 意大利
Танк №.424 из состава 4-ой роты 1-го батальона 26-го танкового полка, апрель 1945 года, Италия.

- 车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса
-   MC-255/N79
 -   MC-258/N50
 -   MC-259/N72



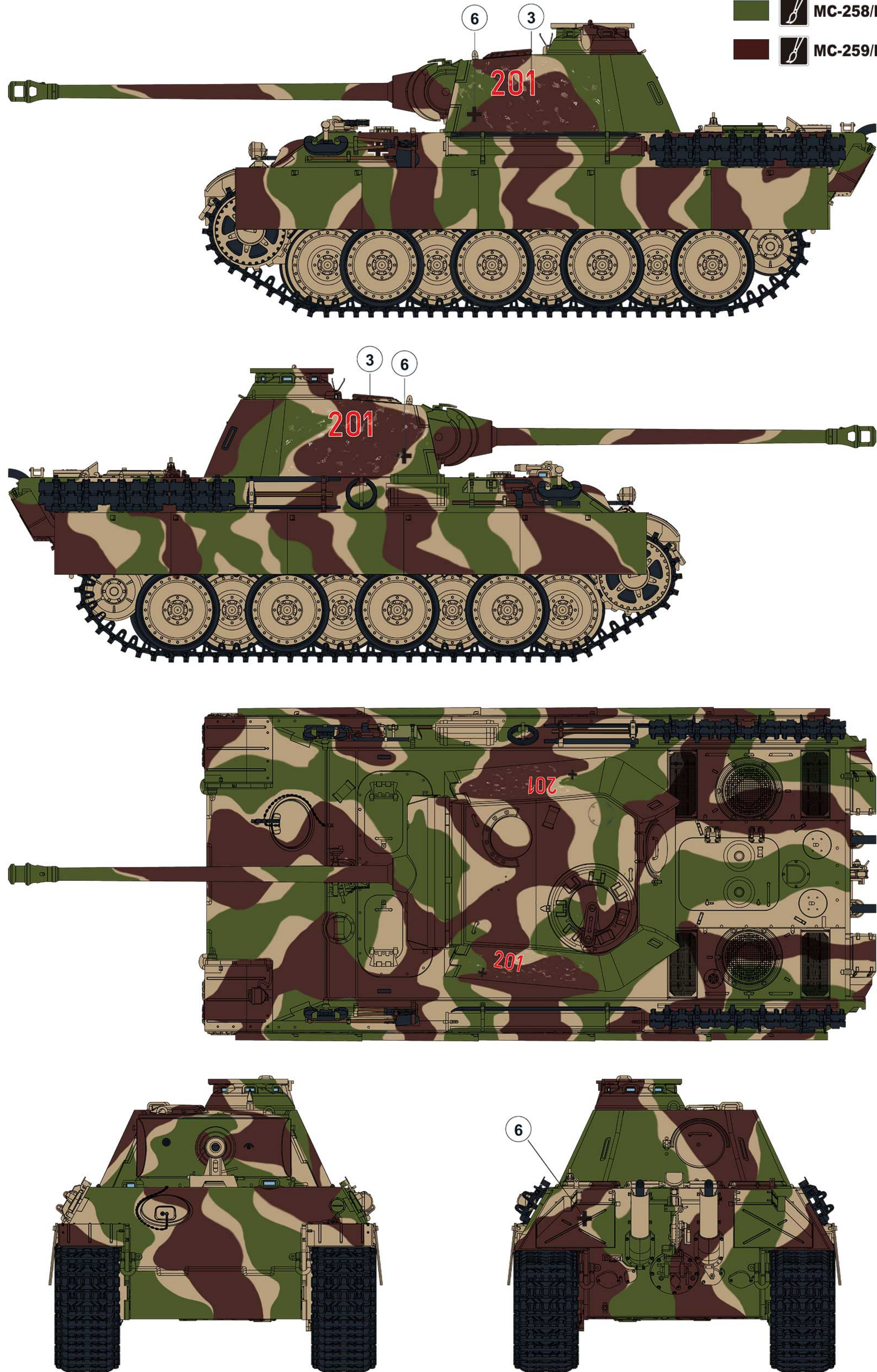
B 第5装甲师第31坦克团1营2连213号车, 1944年10月, 戈尔德普
No. 213, 1st Battalion, 31st Panzer Regiment, 5th Panzer Division, Goldap, October 1944
第5装甲师团第31坦克旅团第1连队第2大队213号车, 1944年10月, 戈尔德普
Танк №.213 из состава 2-ой роты 1-го батальона 31-го танкового полка 5-ой бронетанковой дивизии, октябрь 1944 года, Голдап.

- 车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса
-   MC-255/N79
 -   MC-258/N50
 -   MC-259/N72



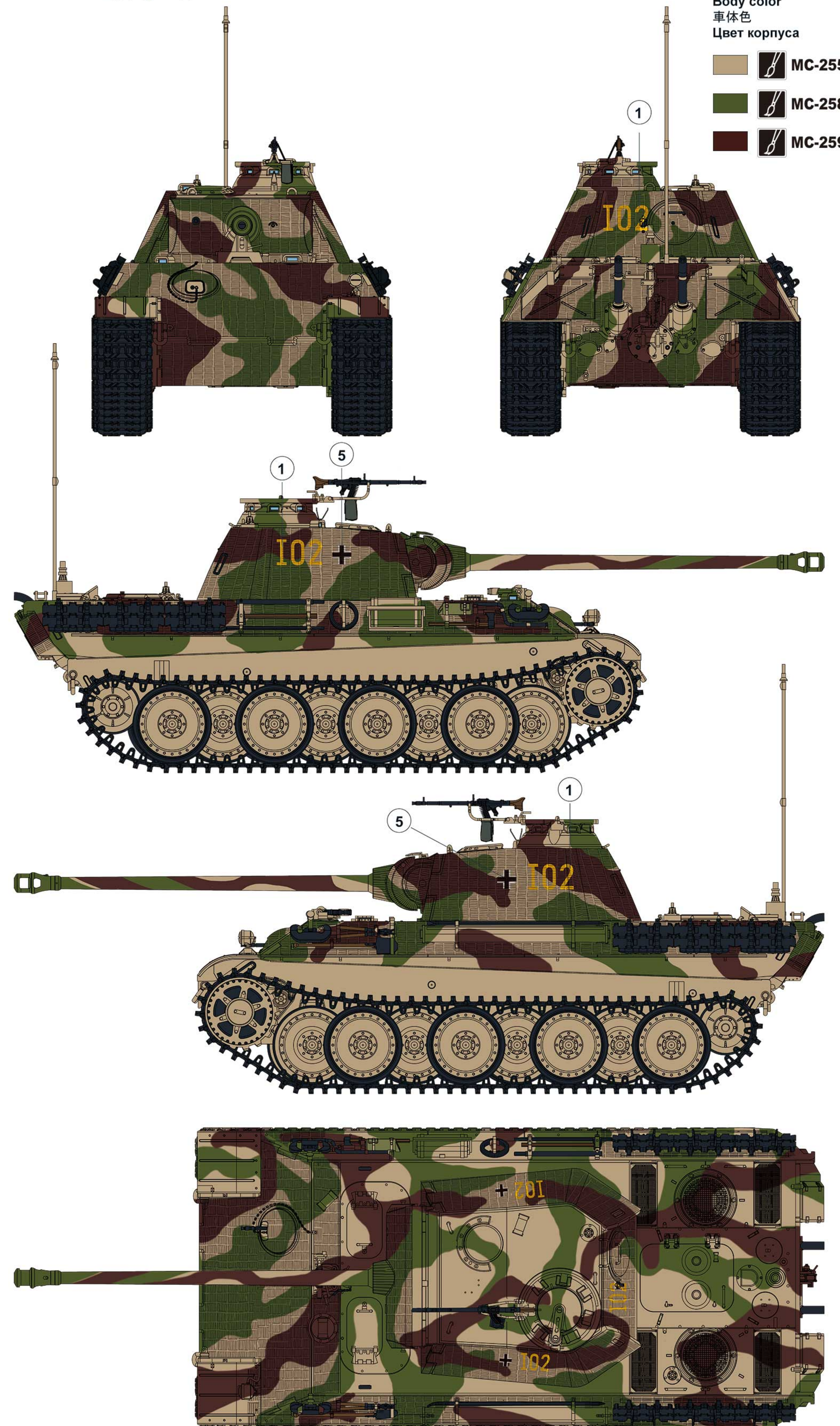
C 第19装甲师第27坦克团1营201号车, 1944年9月, 华沙
 No. 201, 1st Battalion, 27th Panzer Regiment, 19th Panzer Division, Warszawa, September 1944
 第19機甲師団第27タンク旅団第1連隊201号車、1944年9月、ワルシャワ
 Танк №.201 из состава 1-го батальона 27-го танкового полка 19-ой бронетанковой дивизии, сентябрь 1944 года, Варшава.

- 车体色
 Body color
 車体色
 Цвет корпуса
-  MC-255/N79
 -  MC-258/N50
 -  MC-259/N72



D 第4装甲师第35坦克团1营营部102号车, 1944年夏季, 库尔兰
 No. 102, 1st Battalion Headquarters, 35th Panzer Regiment, 4th Panzer Division, Courland, Summer 1944
 第4機甲師団第35タンク旅団第1連隊102号車、1944年夏、クアランド
 Танк №. 102 из состава 1-го батальона 35-го танкового полка 4-ой бронетанковой дивизии, лето 1944 года, Курляндия.

- 车体色
 Body color
 車体色
 Цвет корпуса
-  MC-255/N79
 -  MC-258/N50
 -  MC-259/N72





MENG

WWW.MENG-MODEL.COM